

OLYMPUS®

LINEAR PCM RECORDER LS-7

Gravador PCM Linear

INSTRUÇÕES DE USO

BR

Obrigado por ter adquirido um Gravador de Voz Digital da Olympus. Consulte as instruções para obter informações sobre a utilização correta e segura do produto. Mantenha as instruções sempre disponíveis para futura referência. Para assegurar gravações bem sucedidas, é necessário testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.

Registre seu produto em www.olympus-consumer.com/register
para obter outras vantagens da Olympus!

Introdução

- O conteúdo deste documento pode ser alterado no futuro sem aviso prévio. Contate o nosso Centro de Assistência ao Cliente para obter as informações mais recentes sobre nomes de produtos e números de modelos.
- As ilustrações da tela e do gravador incluídas neste manual podem ser diferentes do produto final. Tivemos o máximo cuidado para garantir a integridade deste documento, mas se houver algum item questionável, erro ou omissão, entre em contato com nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, consertos realizados por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

Marcas comerciais e marcas comerciais registradas

- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
- microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD Card Association.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 sob licença da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ e DVM™ são marcas comerciais da DiMAGIC Corporation.
- O produto foi desenvolvido com base numa tecnologia de cancelamento de ruído sob licença da NEC Corporation.
- Tecnologia de Voice Activity Detection sob licença da NTT Electronic Corporation.

Outros produtos e nomes de marcas aqui mencionados poderão ser marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos respectivos proprietários.



Sumário

Introdução

Precauções de segurança	4
-------------------------	---

1 Início

Características principais	8
Conteúdo da caixa	10
Identificação das partes	11
Tela (Painel LCD)	12
Fonte de alimentação	15
Inserir pilhas	15
Configurações de bateria	16
Carregamento através da ligação a um computador por USB	17
Ligar ao adaptador CA de ligação USB (opcional) para carregamento	18
Ligar/Desligar	20

HOLD

Definir a Hora e a Data [Time & Date]	22
---------------------------------------	----

Alterar a Hora e a Data	23
-------------------------	----

Introduzir e ejetar um cartão microSD	24
---------------------------------------	----

Introduzir um cartão microSD	24
------------------------------	----

Ejetar um cartão microSD	25
--------------------------	----

Operações da tela [Home]	26
--------------------------	----

Notas sobre as pastas	27
-----------------------	----

Sobre as pastas para gravação de voz	27
--------------------------------------	----

Sobre a pasta para reprodução de música	28
---	----

Selecionar as pastas e os arquivos	29
------------------------------------	----

2 Sobre a gravação

Gravação	30
----------	----

Alterando a cena de gravação [Rec Scene]	33
--	----

Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação	34
--	----

Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos	35
---	----

3 Sobre a reprodução

Reprodução	37
------------	----

Alterar a velocidade de reprodução	41
------------------------------------	----

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária	42
---	----

Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos	43
---	----

Alterar a cena de reprodução [Play Scene]	44
---	----

Excluir	45
---------	----

Excluir arquivos	45
------------------	----

Excluir uma pasta	45
-------------------	----

Excluindo parcialmente um arquivo	46
-----------------------------------	----

4 Definição de menu

Método de definição de Menu	48
-----------------------------	----

Menu Arquivo [File Menu]	50
--------------------------	----

Menu Gravação [Rec Menu]	50
--------------------------	----

Menu Reprod. [Play Menu]	57
--------------------------	----

Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu]	60
-------------------------------	----

Menu Disposit. [Device Menu]	61
------------------------------	----

Reorganizar arquivos [Replace]	63
--------------------------------	----

Movendo/Copiando arquivos [File Move/Copy]	64
--	----

Dividir arquivos [File Divide]	66
--------------------------------	----

Gravação com cronómetro [Timer Rec]	67
-------------------------------------	----

Função de Alarme [Alarm]	69
--------------------------	----

Guia [Voice Guide]	72
--------------------	----

Alterar a classe de USB [USB Settings]	73
--	----

Formatar o gravador [Format]	74
------------------------------	----

5 Utilizar o gravador no PC

Ambiente operacional	77
----------------------	----

Utilizando o Olympus Sonority	79
-------------------------------	----

Funções disponíveis no Olympus Sonority	79
---	----

Instalando o software	80
-----------------------	----

Desinstalando o software	82
--------------------------	----

Copiando dados do guia de voz	83
-------------------------------	----

Atualização	84
-------------	----

Usando a ajuda online	86
-----------------------	----

Ligar ao PC	87
-------------	----

Desligar do PC	88
----------------	----

Transferir os arquivos de voz para o PC	89
---	----

Utilizar como memória externa do PC	90
-------------------------------------	----

6 Outras informações

Lista de mensagens de alarme	91
------------------------------	----

Resolução de problemas	93
------------------------	----

Acessórios (opcional)	96
-----------------------	----

Especificações	97
----------------	----

Assistência e Suporte Técnico	102
-------------------------------	-----

1

2

3

4

5

6

BR

3

Precauções de segurança

Antes de usar o gravador, leia este manual atentamente para garantir um funcionamento correto e seguro. Guarde este manual num lugar acessível para futura referência.

- Os símbolos de aviso indicam informações de segurança importantes. Para sua proteção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental ler sempre os avisos e as informações fornecidas.



Perigo

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos graves e morte.



Aviso

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos graves e morte.



Advertência

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos leves, danificar o equipamento e resultar em perda de dados importantes.

Cuidados com o ambiente de uso

- A fim de proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe o gravador nos locais listados abaixo, seja durante o uso ou armazenamento:**
 - Locais onde as temperaturas e/ou umidade sejam elevadas ou sofram mudanças extremas. Luz direta do sol, praias, carros fechados ou outras fontes de calor (fogão, radiador, etc.), ou ainda umidificadores.
 - Em ambientes com muita areia ou poeira.
 - Próximo a itens infláveis e explosivos.
 - Em locais molhados, como banheiros ou na chuva. Quando utilizar produtos à prova d'água, ler também os respectivos manuais.
 - Em locais com tendência a vibrações fortes.
- Nunca deixe o gravador cair ou estar sujeito a choques e vibrações severas.**
- O gravador pode não funcionar corretamente se for usado em locais sujeitos a campo magnético/ eletromagnético, ondas de rádio ou alta voltagem, tais como próximos a um televisor, forno de micro-ondas, videogame, alto-falantes com volume elevado, unidade de monitoramento de grande porte, torre de TV/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue o gravador e ligue-o novamente antes de voltar a usá-lo.**
- Evite gravar ou reproduzir próximo de celulares ou de outros equipamentos radiais, porque podem causar interferências e ruídos. Se verificar a existência de ruídos, desloque-se para outro**

local ou afaste o gravador do equipamento em questão.

- **Não use solventes orgânicos, como álcool ou diluente, para limpar o gravador.**
- **Ao prender o gravador a um tripé, gire apenas o parafuso do tripé e nunca o gravador em si.**

Aviso sobre perda de dados:

- As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de utilização, devido ao funcionamento incorreto do aparelho ou durante o processo de reparo. Recomenda-se a realização de cópias de segurança e guardar os conteúdos importantes em outros dispositivos como, por exemplo, no disco rígido do computador.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, reparos realizados por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

Manuseio do gravador



Aviso:

- **Não utilize o gravador próximo a gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Mantenha o gravador longe do alcance de crianças e bebês.**
Sempre utilize e guarde o gravador longe do alcance de crianças e bebês a fim de prevenir as seguintes situações de risco, que podem causar sérios danos:
 - ① Estrangulamento pela alça do gravador.
 - ② Ingestão acidental da bateria, cartão de memória ou outras partes pequenas.

- ③ Ferimentos acidentais causados por peças do gravador.

- **Não utilize ou armazene o gravador em locais úmidos ou com muita poeira.**
- **Não desmonte, repare ou modifique a unidade.**
- **Use apenas cartões de memória microSD/microSDHC. Nunca use outros tipos de cartão.**

Caso outro tipo de cartão seja acidentalmente inserido no gravador, entre em contato com um distribuidor ou assistência técnica autorizada. Não tente remover o cartão à força.

- **Não utilize o aparelho enquanto estiver conduzindo um veículo (bicicleta, motocicleta, automóvel, etc.).**



Advertência:

- **Pare de usar o gravador imediatamente caso perceba qualquer cheiro, ruído ou fumaça fora do comum ao redor do aparelho.**
Nunca remova as pilhas sem proteção nas mãos, o que pode causar queimadura.
- **Tenha cuidado com a alça.**
Tenha cuidado com a alça ao carregar o gravador. Ela pode facilmente se prender em outros objetos e causar sérios danos.
- **Não deixe o gravador em locais onde possa estar sujeito a temperaturas extremamente altas.**
Isso pode causar a deterioração de peças e, em alguns casos, queimar o gravador. Não use o carregador ou o adaptador CA caso estejam cobertos (como por um cobertor). Isso pode gerar superaquecimento, resultando em incêndio.
- **Manuseie o gravador com cuidado para evitar queimaduras leves.**

- Quando o gravador contém peças de metal, o superaquecimento pode resultar em queimaduras mesmo com baixa temperatura. Preste atenção ao seguinte:
- O gravador esquenta quando utilizado por um longo período. Se você segurar o gravador nesse estado, poderá sofrer queimaduras leves.
- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, o gravador pode ficar mais frio do que a temperatura ambiente. Se possível, vista luvas ao manusear o gravador no frio.

Cuidados no manuseio das pilhas

Siga estas importantes instruções para evitar que as pilhas vazem, superaqueçam, queimem, explodam ou causem choques elétricos e queimaduras.



Perigo:

- Não tente recarregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não recarregáveis.
- As pilhas não devem ser expostas a fontes de calor, aquecidas, desmontadas ou submetidas a curto-circuito.
- Nunca aqueça ou queime as pilhas.
- Tome os devidos cuidados ao carregar ou guardar as pilhas para evitar que elas entrem em contato com qualquer objeto de metal, como joias, broches, fivelas, etc.
- Nunca guarde pilhas em locais nos quais possam ficar expostas à luz direta do sol ou sujeitas a temperaturas elevadas, como num veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.

- **Siga cuidadosamente todas as instruções referentes ao uso das pilhas para evitar vazamentos e dano aos terminais. Nunca tente desmontar ou modificar uma pilha de modo algum, como pelo uso de soldas, etc.**
- **Não conecte a pilha diretamente a uma tomada ou acendedor do automóvel.**
- **Caso caia fluido da pilha em seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fria e limpa, e procure um médico com urgência.**



Aviso:

- Mantenha as pilhas secas o tempo todo.
- Caso as pilhas recarregáveis não tenham sido recarregadas dentro do tempo especificado, pare de carregá-las e não as utilize.
- Não use pilhas que estiverem rachadas ou quebradas.
- Nunca sujeite pilhas a choques fortes ou vibrações contínuas.
- Se uma pilha vazar, perder a cor ou deformar, ou ainda apresentar qualquer sinal de anormalidade durante a operação, pare de usar o gravador.
- Caso caia fluido de pilha na sua roupa ou pele, tire a peça de roupa em questão e lave a área afetada com água corrente fria e limpa imediatamente. Caso o fluido queime a sua pele, procure um médico imediatamente.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

- **Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro de queimado:**
 - ① retire as pilhas imediatamente, tendo o cuidado de não se queimar e
 - ② contate o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência.



Advertência:

- **Por favor, recicle pilhas e baterias para ajudar a poupar os recursos naturais do planeta. Quando você joga pilhas ou baterias velhas fora, lembre-se de cobrir os contatos e observar as leis e regulamentações locais.**
- **Sempre recarregue pilhas recarregáveis antes de utilizá-las pela primeira vez, ou quando tiverem ficado muito tempo sem uso.**
- **As pilhas recarregáveis têm uma duração limitada. Se o tempo de funcionamento diminui, mesmo que a pilha ou bateria tenha sido completamente recarregada sob a condição especificada, substitua-a por uma pilha ou bateria nova.**

Características principais

1

Características principais

- **Sistema de 3 gravadores internos (microfones estéreo de alta sensibilidade e microfone central).**
A combinação equilibrada entre os microfones estéreo de alta sensibilidade e o microfone central permite obter gravações amplas que variam de frequências baixas a altas.
- **Utiliza um microfone estéreo de baixo ruído e alta sensibilidade capaz de capturar o som original.**
Ao virar o microfone para fora em 90° é possível criar gravações com uma sensação de som estéreo mais natural expansivo.
- **Suporta o formato linear PCM, capaz de gravar qualidade de som equivalente ou superior ao padrão CD.**
Capaz de gravar diversas fontes de som diferentes de forma realística. Gravação de alta resolução a uma frequência de amostragem alta e contagem de bits equivalente ou superior a de músicas em CD (taxa de amostragem de 44,1kHz, taxa de bits de 16bit) se possível (E38 P.51).
- **Suporta uma extensa gama de formatos de gravação, incluindo os formatos MP3 (MPEG-1/ MPEG-2 Audio Layer 3), e WMA (Windows Media Audio).**
Este aparelho pode salvar arquivos de forma extremamente compacta, permitindo assim gravações mais longas (E38 P.51). Além disso, quando conectado a um aparelho externo, o gravador é capaz de codificar sinais analógicos de áudio sem o uso de um computador (E38 P.35).
- **Reproduz arquivos em formato WAV, WMA e MP3 enviados de um computador, bem como os arquivos gravados pelo próprio dispositivo.**
Isso permite que você utilize este gravador como um player de músicas.
- **Permite mídias de gravação de grande capacidade. Além da memória interna, é possível gravar em cartões microSD (E38 P.24).**
- **Equipado com uma função de pré-gravação que permite ao gravador iniciar uma gravação até 2 segundos* antes de o botão de gravação ser pressionado.**
Essa função permite, por exemplo, que você inicie a gravação de um pássaro cantando até 2 segundos* antes de pressionar o botão no momento em que o pássaro começa a cantar (E38 P.56).
* Tempo de início de gravação varia de acordo com configurações [Rec Mode].
- **Equipado com uma série de recursos que auxiliam na gravação de áudio.**
Com este gravador você pode personalizar várias funções de gravação, tais como nível de gravação e sensibilidade do microfone, a fim de se ajustar às condições necessárias ou preferências pessoais (E38 P.50).
- **Inclui uma função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada (E38 P.53).**
- **A função Low Cut Filter minimiza o ruído de ar condicionado, bem como outros ruídos semelhantes durante a gravação (E38 P.52).**
- **As funções de cancelamento de ruído (E38 P. 57) e filtro de voz (E38 P. 57) cortam o ruído e possibilitam a reprodução nítida do áudio.**

- **Possui recursos de definição de cena na gravação e na reprodução para registrar a melhor configuração nos mais variados usos** (E38 P.33 P.44, P.55, P.59).
- **Inclui várias funções de repetição** (E38 P.43, P.58).
- **O EUPHONY MOBILE foi incluído para produzir uma experiência natural e realista sem prejuízo da qualidade de som** (E38 P.57).
- **Você pode mover ou copiar arquivos entre a memória interna e o cartão microSD, e dentro dos arquivos da memória interna** (E38 P. 64).
- **Você pode excluir parte de um arquivo no formato PCM que tenha sido criado com o gravador** (E38 P. 46).
- **Você pode dividir um arquivo (PCM, MP3) que tenha sido criado com este gravador em dois arquivos** (E38 P. 66).
- **As funções de marca de índice e de marca temporária permitem encontrar rapidamente os locais pretendidos** (E38 P.42).
- **A velocidade de reprodução pode ser controlada, conforme necessário** (E38 P.41).
- **O recurso de orientação por áudio (em inglês e outros idiomas) oferece notificações das condições de operação via áudio.**
Isso permite que você opere facilmente diversas funções por guia de voz (E38 P. 72).
- **Você pode personalizar os nomes das pastas** (E38 P. 61).
- **A gravação com cronômetro** (E38 P.67) **e a reprodução do alarme** (E38 P.69) **possibilitam gravação automática e reprodução em uma hora determinada.**
- **Um conveniente recurso de reprodução da introdução (Intro Play) foi incluído para facilitar a busca de um arquivo que se deseja ouvir** (E38 P. 60).
- **Acompanha o software “Olympus Sonority” para Windows e Macintosh** (E38 P.77).
 - Se você transferir arquivos de voz criados com o gravador para um computador, poderá reproduzir, organizar e editar esses arquivos com facilidade.
 - Você pode editar as ondas de áudio, além de unir ou dividir arquivos.
- **O “Olympus Sonority” pode ser atualizado para a versão “Olympus Sonority Plus”, que vem equipado com uma funcionalidade a mais (optional)** (E38 P.84).
Dentre as funções do “Olympus Sonority”, é possível editar arquivos MP3 e criar CDs de música.
- **Este gravador é compatível com a norma USB 2.0, que proporciona transferência de dados rápida para um computador.**
- **Inclui uma função de carregamento USB** (E38 P.17).
- **Inclui uma tela “full-dot” com iluminação (Painel LCD).**

Conteúdo da caixa

Os itens a seguir estão incluídos com o gravador.

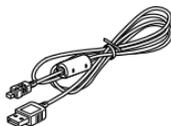
Se qualquer item estiver faltando ou danificado, entre em contato com o vendedor de quem comprou o gravador.

1

Conteúdo da caixa



Gravador de Voz



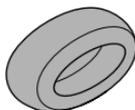
Cabo USB



Alça



Case do gravador

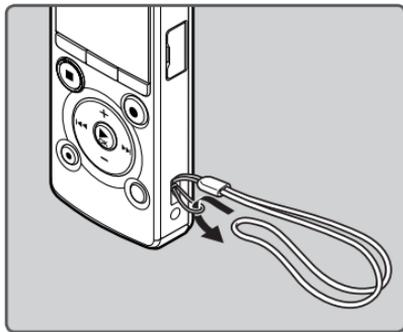


Pára-brisas

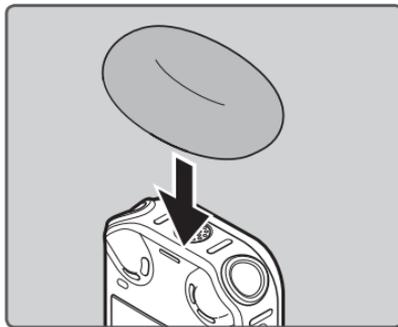
- Pilhas recarregável Ni-MH (2)
- CD-ROM Olympus Sonority
- INSTRUÇÕES
- Cartão de garantia

- O conteúdo pode variar conforme o local de aquisição.
- Garantia difere dependendo do local de compra. Cartão de garantia não pode ser incluída.

■ Colocação da alça:

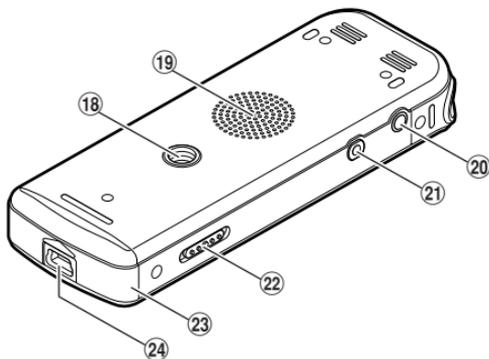
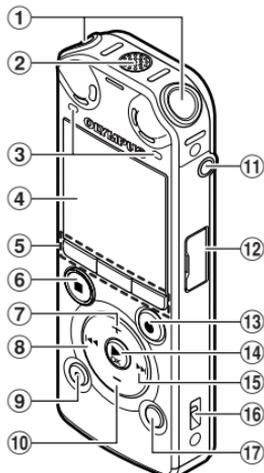


■ Prendendo a tela protetora:



- Comece a gravar depois de prender a tela protetora (incluída) ao microfone. Ruídos podem ocorrer mesmo com uma tela protetora instalada em situações de vento forte batendo contra o microfone.

Identificação das partes



1

Identificação das partes

- ① Microfone estéreo incorporado (E/D)
- ② Microfone central interno
- ③ Luz indicadora PEAK (LED)
Luz indicadora LED (LED)
- ④ Tela (Painel LCD)
- ⑤ Botão F1
Botão MENU/SCENE
Botão F2
- ⑥ Botão STOP (■)
- ⑦ Botão +
- ⑧ Botão ◀◀
- ⑨ Botão ERASE
- ⑩ Botão -
- ⑪ Tomada MIC (Microfone)
- ⑫ Tampa do cartão
- ⑬ Botão REC (●) (Gravação)
Luz indicadora de gravação (LED)
- ⑭ Botão ▶OK
- ⑮ Botão ▶▶|
- ⑯ Orifício da alça

- ⑰ Botão LIST
- ⑱ Encaixe para o tripé
- ⑲ Alto-falante integrado
- ⑳ Tomada EAR (Fone de ouvido)
- ㉑ Tomada REMOTE
Conecte o receptor do controle remoto exclusivo RS30W (opcional). Isso faz com que o início e o término da gravação possam ser feitos pelo controle remoto.
- ㉒ Interruptor POWER/HOLD
- ㉓ Tampa das pilhas
- ㉔ Conector USB

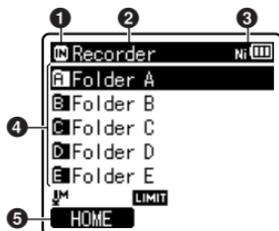
BR

11

Tela (Painel LCD)

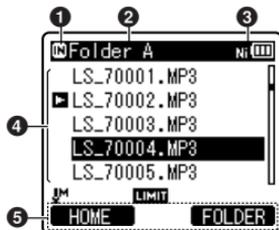
Tela de exibição [Gravador]:

Visualização da lista de pastas



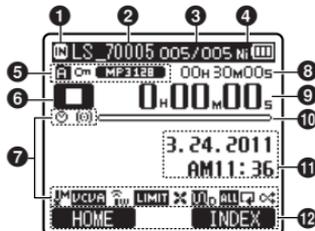
- 1 Indicador de gravação de mídia
[Ni]: Memória integrada
[C]: Cartão microSD
- 2 Nome da pasta atual
- 3 Indicador de carga das pilhas
- 4 Nome da pasta
- 5 Indicador do guia de função

Visualização da lista de arquivos



- 1 Indicador de gravação de mídia
- 2 Nome da pasta atual
- 3 Indicador de carga das pilhas
- 4 Nome do arquivo
- 5 Indicador do guia de função

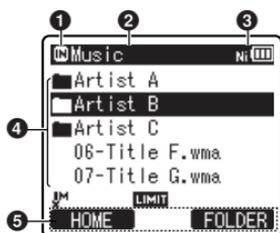
Visualização de arquivos



- 1 Indicador de gravação de mídia
- 2 Nome do arquivo atual
- 3 Número do arquivo atual/
Número total dos arquivos gravados na pasta
- 4 Indicador de carga das pilhas
- 5 Indicador de pastas, Indicador de proteção de arquivo, Indicador do modo de gravação
- 6 Indicador do status do gravador
[P]: Indicador de gravação
[O]: Indicador de pausa
[Q]: Indicador de parada
[R]: Indicador de reprodução
[S]: Indicador de avanço
[T]: Indicador de retrocesso
[U]: Indicador de reprodução rápida
[V]: Indicador de reprodução lenta
- 7 Exibição do ícone (ver P.14)
- 8 Tempo restante de gravação, Duração de arquivo
- 9 Tempo de gravação decorrido, Tempo de reprodução decorrido
- 10 Indicador de memória restante, Indicador de posição da reprodução
- 11 Indicador de nível, Data e hora da gravação
- 12 Indicador do guia de função

Tela de exibição [Music]:

Visualização da lista ①



Quando houver arquivos e pastas dentro da pasta.

① Indicador de gravação de mídia

[Ni]: Memória integrada

[C]: Cartão microSD

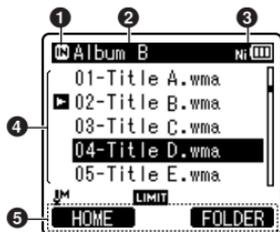
② Nome da pasta atual

③ Indicador de carga das pilhas

④ Nome da pasta, Nome do arquivo

⑤ Indicador do guia de função

Visualização da lista ②



Quando houver apenas arquivos na pasta

① Indicador de gravação de mídia

② Nome da pasta atual

③ Indicador de carga das pilhas

④ Nome do arquivo

⑤ Indicador do guia de função

Visualização de arquivos



① Indicador de gravação de mídia

② Nome do arquivo atual

③ Número do arquivo atual/ Número total dos arquivos gravados na pasta

④ Indicador de carga das pilhas

⑤ Formato do arquivo

⑥ Indicador do status do gravador

[▶]: Indicador de reprodução

[■]: Indicador de parada

[▶▶]: Indicador de avanço

[◀◀]: Indicador de retrocesso

[▶▶▶]: Indicador de reprodução rápida

[▶▶▶▶]: Indicador de reprodução lenta

⑦ Nome do título

⑧ Nome do artista

⑨ Nome do álbum

⑩ Indicador do guia de função

⑪ Duração de arquivo

⑫ Tempo de reprodução decorrido

⑬ Indicador de posição da reprodução

⑭ Exibição do ícone (ver P.14)

Exibição do ícone (todos os modos)

[🕒]: Cronômetro

[🔔]: Alarme

[🔊]: Sensibilidade do microfone

[VCVA]: VCVA

[Sinc. de voz]: Sinc. de voz

[←]: Pré-gravação

[COMP]: Nível de gravação

[🔇]: Função Low Cut Filter

[🔍]: Zoom Mic

[🔊]: Cancelamento de ruído

[🔊]: Filtro de voz

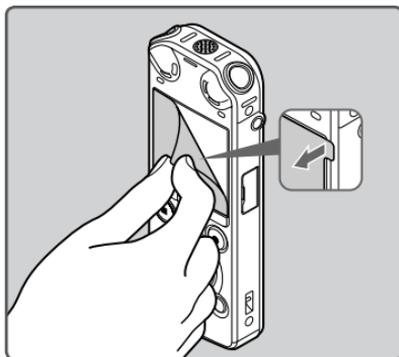
[🔊] [🔊] [🔊]: Modo Reprodução

[EUPHONY]: EUPHONY

[🔊]: Reverberação

1

Identificação das partes



- Remova o protetor de tela no visor.

Fonte de alimentação

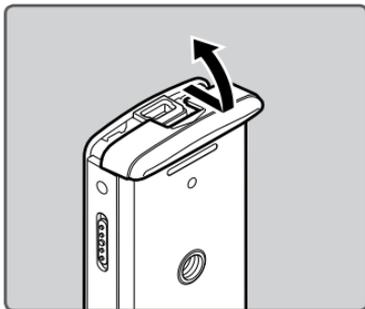
Inserir pilhas

Este gravador pode ser utilizado com pilhas recarregáveis Ni-MH ou com pilhas alcalinas AAA.

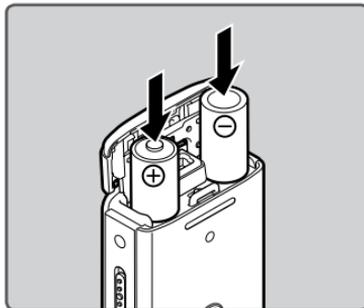


- Ao carregar a bateria do gravador, use sempre as pilhas recarregáveis Ni-MH fornecidas (BR404).
- As pilhas recarregáveis fornecidas não estão completamente carregadas. Antes de utilizar o gravador, ou após um longo período sem uso, recomenda-se que as pilhas sejam carregadas até atingirem carga máxima (ver P.17).

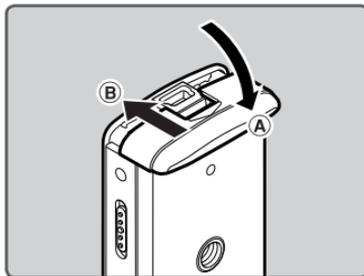
- 1** Pressione ligeiramente na direção da seta e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas.



- 2** Insira as pilhas tamanho AAA, observando \oplus a \ominus polaridade correta.



- 3** Feche completamente a tampa das pilhas, pressionando na direção (A) e, em seguida, faça deslizar para a direção (B).



1

Fonte de alimentação

Notas

- Não é possível utilizar pilhas de manganês neste gravador.
- Ao substituir as pilhas, recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas AAA ou pilhas recarregáveis Ni-MH da Olympus.
- Certifique-se que desligue o gravador antes de substituir as pilhas. Retirar as pilhas enquanto o gravador está em funcionamento poderá provocar uma anomalia, tal como danificar o arquivo, etc. Se você retirar as pilhas enquanto estiver gravando, perderá a gravação do arquivo atual, visto que não será possível fechar o cabeçalho do arquivo.
- Se demorar mais de 15 minutos para trocar as baterias gastas ou se as baterias forem colocadas e retiradas repetidamente em curtos intervalos, pode ser necessário redefinir as configurações de bateria e hora. Nesse caso, a tela [Battery] será exibida. Para mais detalhes, consulte “Configurações de bateria”.
- Retire as pilhas caso não pretenda utilizar o gravador durante um período de tempo prolongado.
- Ao substituir as pilhas recarregáveis, certifique-se de utilizar pilhas Ni-MH recarregáveis (opcional). A utilização de produtos de outros fabricantes pode danificar o gravador e deve ser evitada.

Configurações de bateria

Selecione de acordo com a bateria utilizada.

- 1 Substitua as pilhas e ligue o gravador (☞ P.15).**
- 2 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.**

Tipo de bateria



[Ni-MH] (☞):

Selecione quando utilizar baterias recarregáveis Olympus Ni-MH (BR404).

[Alkaline] (☞):

Selecione quando utilizar baterias alcalinas.

- 3 Pressione o botão ►OK para alterar a definição.**

- Se o indicador “Hora” ficar intermitente na tela, consulte a seção “Definir a Hora e a Data [Data e Hora]” (☞ P.22).

Indicador de carga das pilhas

O indicador de carga das pilhas na tela altera-se à medida que as pilhas perdem a carga.



- Quando o ícone [☞] for mostrado na tela, substitua as pilhas logo que possível. Quando as pilhas estiverem fracas, as mensagens [☞] e [Battery Low] aparecerão na tela e o gravador desligará.

Nota

- Ao reproduzir um arquivo de voz/música, as definições iniciais do gravador poderão ser repostas devido a uma redução da saída de voltagem das pilhas, dependendo do nível de volume, mesmo quando o ícone [🔊] é mostrado no indicador de carga das pilhas. Neste caso, diminua o volume do gravador.

Carregamento através da ligação a um computador por USB

É possível carregar as pilhas ligando o gravador a uma porta USB de um PC. Ao carregar, certifique-se que colocou as pilhas recarregáveis (fornecidas) no gravador (☞ P.15).

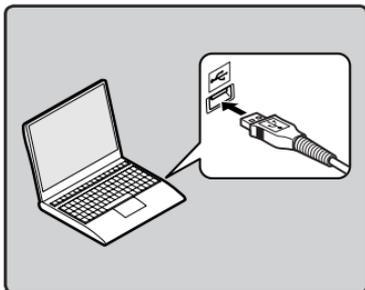


Antes de conectar o cabo USB, saia do modo Hold (☞ P.21).

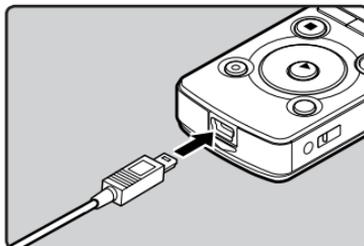
Não tente carregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilha não recarregável. Isso poderá causar vazamento ou aquecimento das pilhas, o que por sua vez poderá levar ao funcionamento incorreto do gravador.

1 Ligue o PC.

2 Conecte o cabo USB ao computador.



3 Quando o gravador estiver em modo parado ou desligado, conecte o cabo USB à entrada respectiva, na parte de baixo do gravador.



4 Pressione o botão ►OK para começar a carregar.



- Enquanto a mensagem [Press OK to start charging] estiver piscando, pressione o botão ►OK.

5 O carregamento estará concluído quando for apresentada a indicação [🔋].



Tempo de carregamento:
aproximadamente 3 horas *

- * Apresenta o tempo aproximado quando carregar totalmente a pilha sem nenhuma carga à temperatura

ambiente. O tempo de carregamento varia de acordo com a carga restante e o estado das pilhas.

Ligar ao adaptador CA de ligação USB (opcional) para carregamento

O carregamento pode ser realizado ligando o adaptador CA de ligação USB (A514) (opcional).

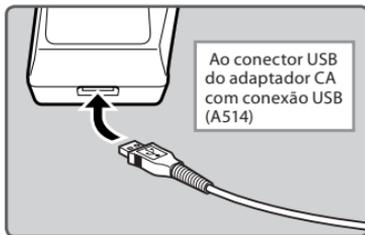
1

Fonte de alimentação



- Antes de conectar o adaptador CA, alterar a configuração de conexão USB para [AC Adapter] (☞ P.73).
- Antes de conectar o cabo USB, saia do modo Hold (☞ P.21).

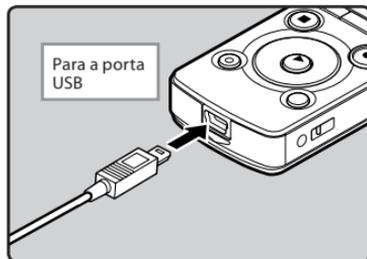
1 Conecte o cabo USB do gravador em um adaptador CA.



2 Conecte o adaptador CA à saída CA.



3 Quando o gravador estiver em modo parado ou desligado, conecte o cabo USB à entrada respectiva, na parte de baixo do gravador.



4 Pressione o botão ►OK para começar a carregar.



- Enquanto a mensagem [Press OK to start charging] estiver piscando, pressione o botão ►OK.

5 A carga estará completa quando a mensagem [Battery Full] for exibida.



Notes

- O gravador não pode ser carregado quando o computador estiver desligado, e pode ainda não carregar quando o computador estiver em modo de espera, modo hibernar ou equivalente.
- Não carregue o gravador com o hub USB ligado.
- Insira a bateria recarregável fornecida e ajuste **[Battery]** para **[Ni-MH]**. Se **[Battery]** estiver definido como **[Alkaline]**, não será possível recarregar (☞ P. 16, P. 61).
- Não é possível carregar se a indicação **[☑]*1** ou **[☑]*2** estiver intermitente. Recarregue as baterias a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
 - *1 **[☑]**: Quando a temperatura ambiente for baixa.
 - *2 **[☑]**: Quando a temperatura ambiente for alta.
- Quando o tempo de utilização se tornar demasiado curto mesmo depois de carregar totalmente as pilhas, substitua-as por pilhas novas.
- Certifique-se que introduziu totalmente o cabo USB. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar corretamente.
- Use sempre o cabo fornecido com o aparelho para a conexão USB. Problemas podem ocorrer se cabos de qualquer outra empresa forem utilizados. Ainda, favor não conectar este cabo a produtos de qualquer outra empresa.
- Nas configurações de conexão USB, selecione **[Composite]** para prevenir que o gravador seja recarregado via USB. Selecione **[Storage class]** se desejar alterar (☞ P.73).
- Caso você deseje recarregar usando a opção **[Composite]**, selecione **[Option]** nas configurações de conexão USB, e então conecte o cabo USB ao gravador. Selecione **[AC adapter]** na tela **[USB Connect]** para começar a recarregar (☞ P.73).

Advertências relativas às pilhas recarregáveis

Leia cuidadosamente as seguintes descrições quando utilizar pilhas Ni-MH recarregáveis.

Descarga:

As pilhas recarregáveis perdem carga automaticamente quando não estão sendo utilizadas. Certifique-se que as carregou regularmente antes de as utilizar.

Temperatura de funcionamento:

As pilhas recarregáveis são produtos químicos. A eficácia das pilhas poderá variar mesmo quando a temperatura de funcionamento recomendada é respeitada. Trata-se da natureza inerente desse tipo de produtos.

Intervalo de temperatura recomendado:

Ao utilizar o aparelho:

0° – 42 °C

Carregamento:

5° – 35 °C

Armazenamento durante um longo período:

-20° – 30 °C

A utilização das pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente fora do intervalo acima descrito poderá resultar na redução da eficácia e da vida útil das pilhas. Para impedir que as pilhas derramem líquido ou que enferrujem, retire as pilhas recarregáveis dos produtos quando não os utilizar por períodos de tempo prolongados, e guarde as pilhas em separado.

Notas

- Este gravador foi concebido para carregar totalmente as pilhas, independentemente do respectivo nível de energia. Contudo, para obter melhores resultados ao carregar pilhas recarregáveis novas que não sejam utilizadas há muito tempo (mais de um mês), é recomendável realizar 2 a 3 ciclos de carga e descarga total das pilhas.

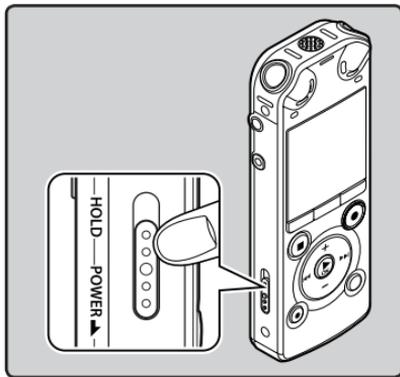
- Ao jogar fora pilhas recarregáveis, tenha sempre em consideração as leis e regulamentações locais. Contate o centro de reciclagem local para obter informações relativamente aos métodos de descarte.
- Se as pilhas recarregáveis Ni-MH não estiverem totalmente descarregadas, deverá isolá-las para evitar o risco de curto-circuito (por exemplo, isolando os contatos com fita adesiva) antes de jogá-las fora.

Ligar/Desligar

Quando o gravador não estiver sendo utilizado, desligue-o para reduzir o consumo das pilhas ao mínimo. Mesmo que a alimentação se encontre desligada, serão mantidos os dados existentes e as configurações dos modos e do relógio.

Ligar

Enquanto o gravador estiver desligado, deslize o interruptor POWER/HOLD na direção da seta.



- O dispositivo e a tela ligar-se-ão.

Desligar

Deslize o interruptor POWER/HOLD na direção da seta e segure-o nessa posição por pelo menos 0,5 segundo.

- O mostrador e a alimentação desligar-se-ão.
- A função retomar memoriza a posição de interrupção antes de ter desligado o aparelho.

Modo de economia de energia

Se o gravador estiver ligado e parar durante 10 minutos ou mais (ajuste padrão), a tela desligar-se-á e entrará em modo de economia de energia (☞ P.61).

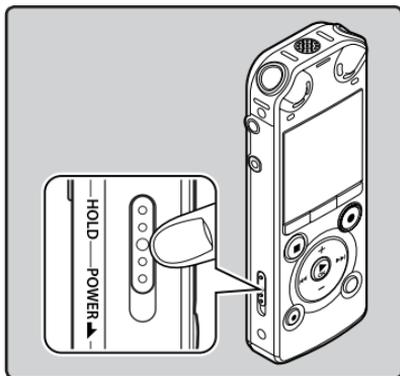
- Para sair do modo de economia de energia, pressione um botão.

HOLD

Caso o gravador seja bloqueado (HOLD), ele continuará sendo executado normalmente e todos os botões serão desativados. Esta função é útil para transportar o gravador no bolso ou na mala. Este modo pode também evitar que você pare a gravação por acidente.

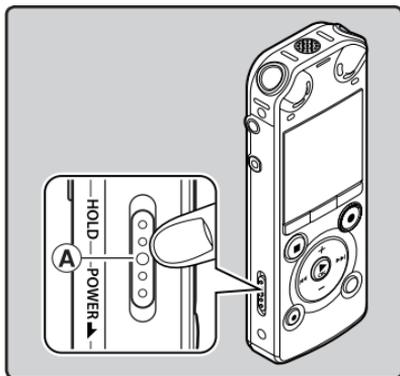
Colocar o gravador no modo HOLD (Bloquear)

Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição [HOLD].



Sair do modo HOLD (Bloquear)

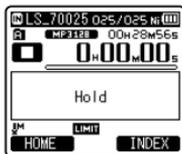
Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição (A).



1

HOLD

- Quando a indicação [Hold] é apresentada na tela, o gravador está no modo HOLD.



Notas

- Se você apertar qualquer botão em modo Hold, a tela do relógio se acende por 2 segundos, mas não será possível operar o gravador.
- Se colocar o dispositivo no modo HOLD durante a reprodução (gravação), o funcionamento é desativado mantendo inalterado o estado de reprodução (gravação) (Caso a reprodução ou gravação pare por atingir o limite de memória restante, o dispositivo irá parar).
- O gravador pode ser operado de forma efetiva por meio do controle remoto exclusivo RS30W (opcional), mesmo quando estiver bloqueado (HOLD).

BR

21

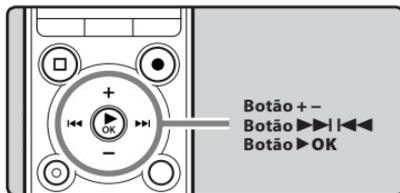
Definir a Hora e a Data [Time & Date]

Se a hora e a data forem definidas antecipadamente, quando os arquivos são gravados, as informações são automaticamente salvas para cada um dos arquivos. Definir a hora e a data antecipadamente facilita o gerenciamento dos arquivos.

1

Definir a Hora e a Data

Ao utilizar o gravador pela primeira vez após a aquisição ou ao colocar pilhas após um período de tempo prolongado sem utilizar o dispositivo, será mostrada na tela a indicação [Set Time & Date]. Quando a indicação "Hora" estiver intermitente, proceda à configuração a partir do Passo 1.



1 Pressione o botão >>> ou <<< para selecionar o item a definir.

- Selecione o item "Hora", "Minuto", "Ano", "Mês" e "Dia" com um ponto intermitente.



2 Pressione o botão + ou - para definir.

- Execute os mesmos passos, pressionando o botão >>> ou <<< para selecionar o item seguinte e, em seguida, pressionando o botão + ou - para definir.
- É possível optar entre uma visualização em 12 ou em 24 horas, pressionando o botão F1 durante a definição das horas e dos minutos.

Exemplo: 10:38 P.M

10:38 PM (definições iniciais) ↔ 22:38

- É possível selecionar a ordem de "Mês", "Dia" e "Ano" pressionando o botão F1 ao definir estas opções.

Exemplo: Março 24, 2011

3M 24D 2011Y (definições iniciais)

↓
24D 3M 2011Y

↓
2011Y 3M 24D

3 Pressione o botão >>>OK para alterar a definição.



- O relógio será iniciado de acordo com a data e hora definidas. Pressione o botão >>>OK de acordo com o sinal de hora.

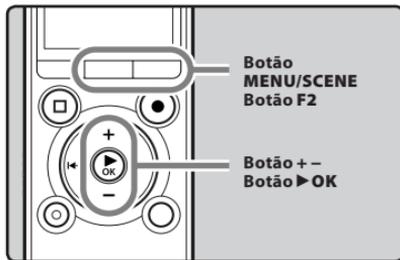
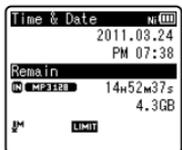
Notas

- Se pressionar o botão >>>OK durante a configuração, o gravador irá salvar os itens definidos até ao momento.

- Após a configuração, uma mensagem será emitida informando se o guia não é necessário, selecione **[Off]** para ajustar o guia por voz **[Voice Guide]** (ver P.72). Caso não deseje utilizar o recurso, selecione **[Off]**.

Alterar a Hora e a Data

Quando o gravador estiver em modo parado, pressione sem soltar o botão **STOP** (■) para apresentar as opções **[Time & Date]** e **[Remain]**. Se a hora e a data atuais não estiverem corretas, defina-as através do procedimento a seguir indicado.



1 Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão **MENU/SCENE**.

- O menu será mostrado na tela (ver P.48).

2 Pressione o botão **+ ou -** para selecionar o separador **[Device Menu]**.

- É possível alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.



3 Pressione o botão **▶OK** para mover o cursor para o item que pretende definir.

- **[Device Menu]** será mostrado na tela.

4 Pressione o botão **+ ou -** para selecionar **[Time & Date]**.



5 Pressione o botão **▶OK**.

- **[Time & Date]** será mostrado na tela.
- “**Hora**” ficará intermitente na tela, indicando o início do processo de configuração da Hora e da Data.



Os passos a seguir indicados são idênticos aos passos 1 a 3 da seção “**Definir a Hora e a Data [Time & Date]**” (ver P.22).

6 Pressione o botão **F2 (EXIT)** para fechar a tela do menu.

Introduzir e ejetar um cartão microSD

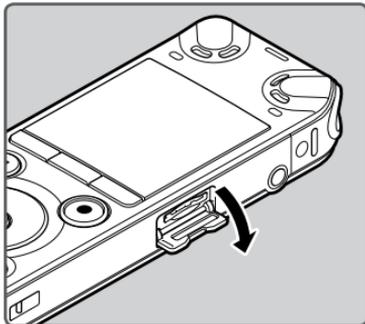
O cartão "microSD" indicado no manual de instruções diz respeito a cartões microSD e microSDHC. Além da memória interna, é possível armazenar dados no cartão microSD disponível no mercado.

Introduzir um cartão microSD

1

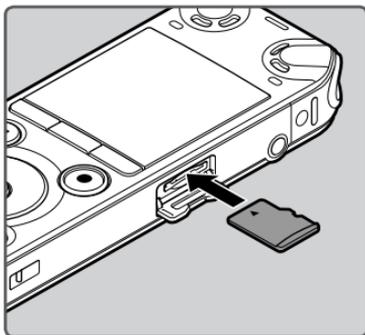
Introduzir e ejetar um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver em modo parado, abra a tampa do cartão.



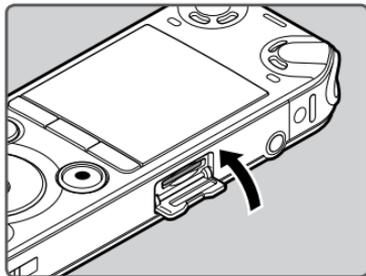
- 2 Insira o cartão microSD na posição correta no compartimento respectivo, como mostrado na figura.

- Introduza o cartão microSD à direita.



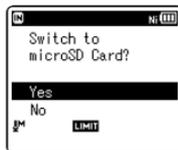
- A inserção do cartão microSD de forma incorreta pode danificar a área de contato ou travar o cartão microSD no aparelho.
- Se o cartão microSD não for inserido na totalidade, os dados poderão não ser gravados no cartão microSD.

- 3 Feche a tampa do cartão firmemente.



- Ao introduzir o cartão microSD, é mostrada a visualização de alteração de mídia de gravação.

- 4 Para gravar em um cartão microSD, pressione o botão + ou - e selecione [Yes].



- 5 Pressione o botão ►OK para confirmar a definição.

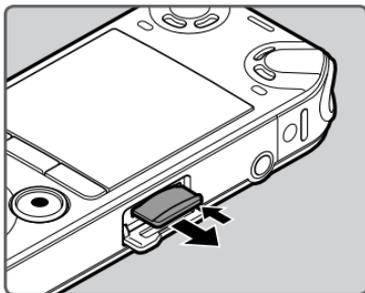


Notas

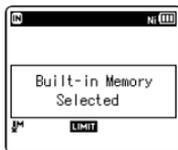
- É possível alterar a mídia de gravação para a memória interna (☞ P.61).
- Em alguns casos, cartões microSD formatados (inicializados) por outro dispositivo como, por exemplo, um computador, podem não ser reconhecidos. Certifique-se de que o cartão seja formatado neste gravador antes de utilizá-lo (☞ P.74).

Ejetar um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver em modo parado, abra a tampa do cartão.**
- 2 Empurre o cartão microSD para o desbloquear e este sairá parcialmente.**



- O cartão microSD sairá do respectivo compartimento, podendo ser retirado em segurança.
- Se você remover o cartão microSD quando **[Memory Select]** estiver ajustada para **[microSD Card]**, a opção **[Built-in Memory Selected]** será automaticamente selecionada.



3 Feche a tampa do cartão firmemente.

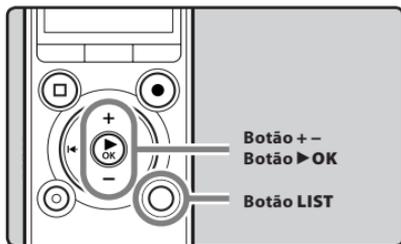
Notas

- Se retirar o dedo demasiado rápido ao empurrar o cartão microSD, poderá fazer com que o cartão saia do compartimento.
- Consulte o website da Olympus relativamente aos cartões microSD que podem ser utilizados com este gravador.
- Este gravador poderá não reconhecer corretamente alguns cartões microSD que não sejam compatíveis com o mesmo.
- Nos casos em que o cartão microSD não é reconhecido, retire o cartão microSD e volte a colocá-lo de forma a verificar se o gravador reconhece o mesmo.
- O desempenho do processamento de cartões microSD será reduzido ao gravar e apagar repetidamente. Neste caso, formate o cartão microSD (☞ P.74).

Operações da tela [Home]

1 Operações da tela [Home]

Você pode usar este aparelho como um gravador de voz digital e um reproduzidor de música digital.



1 Pressione o botão LIST repetidamente para definir a tela [Home].

- [Home] será mostrado na tela.

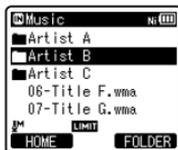


- Quando a mensagem [Home] for exibida na seção da tela do guia de função, pressione **F1** para retornar à tela inicial.

2 Pressione os botões + ou – para selecionar o modo.

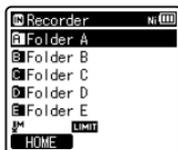


3 Pressione o botão ►OK.



Se a opção [Recorder] estiver selecionada:

O gravador entrará no modo [Recorder]. Você poderá gravar e reproduzir arquivos gravados pelo gravador (ver P.30, P.37).



Se a opção [Music] estiver selecionada:

O gravador entrará no modo [Music] e você poderá reproduzir arquivos de música transferidos para ele (ver P.37).



Nota

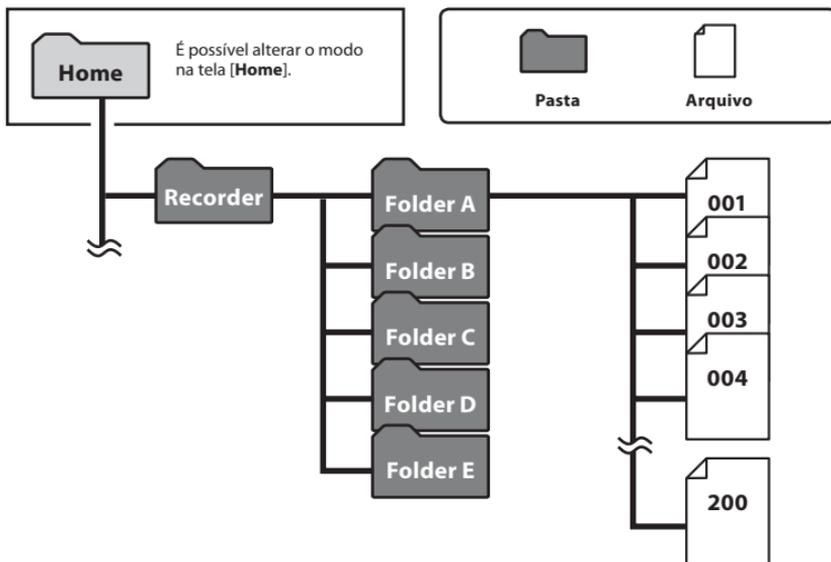
- Durante a gravação, não será possível alterar o modo se o gravador não estiver parado.

Notas sobre as pastas

A memória interna ou um cartão microSD podem ser usados como mídia de gravação. Os arquivos de voz e os arquivos de música são divididos em pastas de gravação de voz e em pastas para reprodução de música, organizadas em árvore e salvas.

Sobre as pastas para gravação de voz

[Folder A] - [Folder E] dentro da pasta [Recorder] são as pastas para gravações de voz. Ao gravar com o gravador, escolha uma das cinco pastas e, em seguida, execute a gravação.



Cada pasta permite armazenar até 200 arquivos.

1

Notas sobre as pastas

Nota

- Arquivos ou pastas localizados dentro da pasta [Recorder] não serão indicados no gravador.

BR

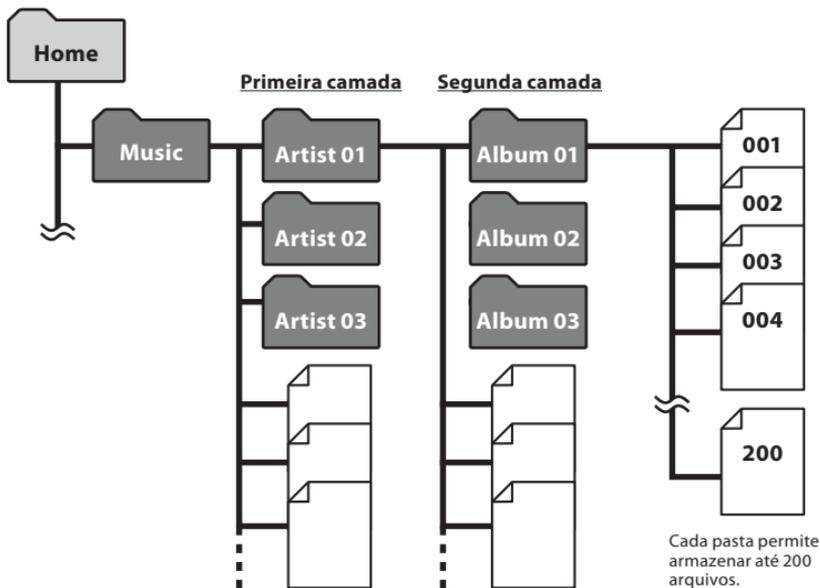
27

Sobre a pasta para reprodução de música

Ao transferir arquivos de música para o dispositivo utilizando o Windows Media Player, será automaticamente criada uma pasta dentro da pasta de reprodução de música, que contém uma estrutura de submenus, conforme ilustrado no diagrama abaixo. É possível reorganizar por ordem de preferência os arquivos de música existentes na mesma pasta e reproduzir os mesmos novamente (P.63).

1

Notas sobre as pastas



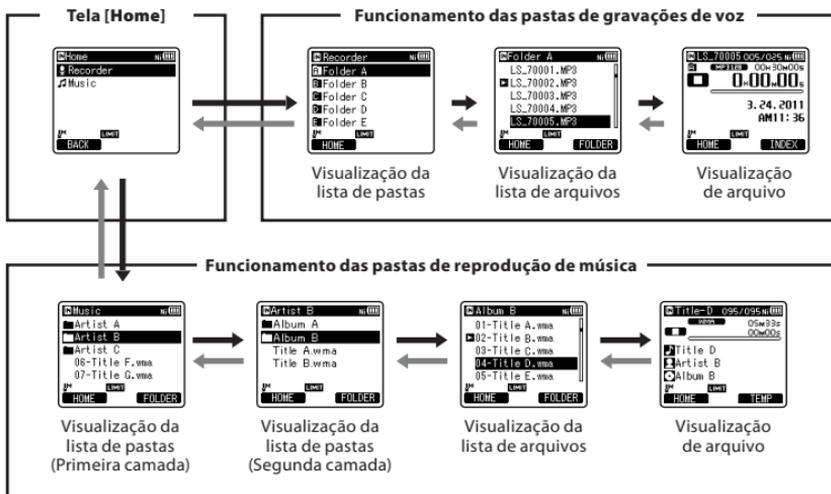
Cada pasta permite armazenar até 200 arquivos.

É possível criar até 200 pastas dentro da pasta **[Music]**, incluindo **[Music]**.



Selecionar as pastas e os arquivos

Altere as pastas enquanto o dispositivo estiver no modo Stop ou em reprodução. Para obter informações sobre a estrutura de submenus das pastas, consulte a seção intitulada “**Notas sobre as pastas**” (☞ P.27).



Percorrer os níveis

← Voltar: Botão LIST

Sempre que pressionar este botão, irá voltar ao nível acima. Em uma tela com listagem, o botão **LIST** pode servir também como o botão **LIST**.

- Se pressionar o botão **LIST** sem soltar ao deslocar-se numa hierarquia de pastas, será novamente apresentada a visualização de arquivo.

→ Avançar: Botão ► OK

Sempre que pressionar este botão, será aberta a pasta ou o arquivo selecionado na lista e avança para o nível abaixo.

- Em uma tela com listagem, o botão **► OK** pode servir também como o botão **► OK**.

Botão + ou –

Selecione a pasta ou o arquivo.

Tela [Home]:

Permite que o modo do gravador seja alterado (☞ P.26).

Visualização de arquivo:

São apresentadas as informações sobre o arquivo selecionado. Entra no modo de suspensão da reprodução.

Tela da lista:

São mostrados os arquivos e as pastas gravados no gravador.

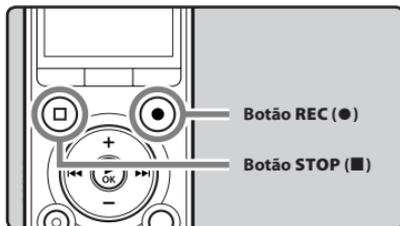
Sobre a gravação

Gravação

Antes de iniciar a gravação, selecione uma pasta entre [A] e [E]. Estas cinco pastas podem ser utilizadas de forma seletiva para distinguir o tipo de gravação, por exemplo: a Pasta [A] pode ser utilizada para armazenar informações pessoais, enquanto a Pasta [E] pode ser dedicada ao armazenamento de informações profissionais.

2

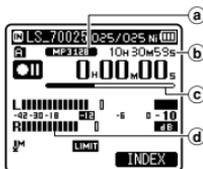
Gravação



1 Seleccione a pasta de gravação (ver P.27).

2 Pressione o botão REC (●) para preparar a gravação.

- A luz do indicador de gravação irá piscar e o símbolo [●] aparecerá na tela.
- Aponte o microfone na direção da origem do som que será gravado.

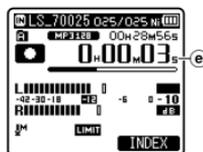


- a) Modo de gravação
- b) Tempo restante de gravação
- c) Indicador de memória restante
- d) Indicador de nível (altera de acordo com o nível de gravação e definições de função de gravação)

- Este gravador foi projetado para gravar de forma nítida e uniforme, mesmo em condições de gravação nas quais o volume da origem é significativamente alterado. Contudo, gravações com qualidade de som superior podem ser obtidas por meio do ajuste manual do nível de gravação (ver P.51).

3 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- A luz do indicador de gravação brilha e o símbolo [●] aparece na tela.



e) Tempo de gravação decorrido

- [Rec Mode] não pode ser alterado no modo de descanso da gravação nem durante a gravação. Configure este modo quando o gravador estiver parado (ver P.51).
- O posicionamento do microfone estéreo interno sobre a tela é o ideal para a gravação em estéreo. Caso seja posicionado abaixo da tela, não será possível realizar uma gravação adequada, já que a posição do som original será gravada com inversão de fase.

4 Pressione o botão **STOP** (■) para parar a gravação.

- [■] será mostrado na tela.



- ⓘ Duração de arquivo

Notas

- Para ter certeza de que o início da gravação não será perdido, confirme se a gravação está ativa verificando o indicador de gravação ou o indicador de modo na tela.
- Quando o tempo restante de gravação for inferior a 60 segundos, a luz do indicador de LED começará a piscar. Quando o tempo de gravação estiver baixando para 30 ou 10 segundos, a luz piscará mais rápido.
- [Folder Full] será a mensagem apresentada quando já não é possível continuar a gravação. Selecione outra pasta ou exclua alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P.45).
- [Memory Full] será a mensagem apresentada quando a capacidade da memória estiver completa. Elimine alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P.45).
- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou a mídia gravação como [Built-in Memory] ou [microSD Card], para que não ocorra qualquer erro (☞ P.61).

- Se o botão **REC** (●) for pressionado quando uma função diferente da função gravar for especificada, a mensagem [Cannot record in this folder] será exibida. Selecione uma pasta de [Folder A] a [Folder E] e reinicie a gravação.
- É recomendada a formatação da mídia de gravação no gravador, antes de fazer a gravação (☞ P.74).

É possível fazer gravações com mais de 2 GB:

A gravação continua mesmo que o volume de um arquivo único seja superior a 2 GB no formato PCM linear de gravação.

- O arquivo é salvo a cada 2 GB em arquivos separados. Na reprodução, são considerados como arquivos múltiplos.
- Quando a gravação for superior a 2 GB, o número de arquivos na pasta poderá ultrapassar os 200. Os arquivos do 201º em diante não serão reconhecidos pelo gravador. Conecte o gravador ao computador para verificar.

Configurações de Gravação

[Mic Select] (ESP P.50)	Escolha se o microfone central interno estará ligado ou desligado.
Sensor Micro [Mic Sense] (ESP P.50)	Define a sensibilidade da gravação.
Modo Gravação [Rec Mode] (ESP P.51)	Define a taxa de gravação para cada formato de gravação.
Nível Gravação [Rec Level] (ESP P.51)	Você pode determinar se o ajuste do nível de gravação será feito manual ou automaticamente.
Zoom Micro [Zoom Mic] (ESP P.52)	Define o direcionamento do microfone estéreo interno.
Filtr Corte Bx [Low Cut Filter] (ESP P.52)	Esta função pode reduzir o ruído de condicionadores de ar, projetores e outros ruídos semelhantes.
[VCVA] (ESP P.53)	Define o limiar para o modo Variable Control Voice Actuator (VCVA).
[V-Sync. Rec] (ESP P.54)	Define o nível inicial para gravações em sinc. de voz.
Gravar Tempor. [Timer Rec] (ESP P.67)	Define a gravação com timer.
Gravar Cena [Rec Scene] (ESP P.55)	Define as configurações de gravação compatíveis com as condições do ambiente.
[Rec Monitor] (ESP P.55)	Escolha se o som do monitor de gravação deve ou não ser enviado à tomada EAR .
[Plug-inPower] (ESP P.56)	Escolha se a função Plug-in Power será ou não utilizada de acordo com o microfone externo conectado na sua respectiva entrada (MIC).
[Pre-Recording] (ESP P.56)	A pré-gravação permite que a gravação seja iniciada até 2 segundos antes de você pressionar o botão.

Pausa

Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão REC (●).



- [●] será mostrado na tela.
- O gravador será desativado após 120 minutos se for deixado no modo [Rec Pause].

Reiniciar a Gravação:

Pressione novamente o botão REC (●).

- A gravação será retomada no ponto de interrupção.

Para consultar rapidamente o conteúdo da gravação

Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão ►OK.



- [►] será mostrado na tela.
- A gravação será parada, e o último arquivo gravado será reproduzido.

Ouvir durante a gravação de áudio

Se iniciar a gravação após a inserir os fones de ouvido na tomada **EAR** do gravador, poderá ouvir o som sendo gravado. O volume do monitor de gravação pode ser ajustado pressionando o botão + ou –.

Conecte os fones de ouvido à tomada EAR no gravador.

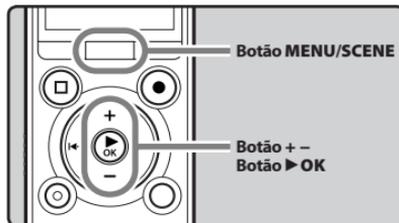
- Após o início da gravação, será possível ouvir o som a ser gravado através dos fones de ouvido.

**Notas**

- O nível de gravação não pode ser controlado pelo botão de volume.
- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os fones de ouvido.
- Não coloque os fones de ouvido junto a um microfone, pois poderá provocar interferências.
- Quando o alto-falante externo estiver conectado durante uma gravação, pode haver retorno de áudio. Recomenda-se o uso de fones de ouvido para o monitoramento da gravação, ou que a função **[Rec Monitor]** esteja **[Off]** durante a gravação (☞ P.55).

Alterando a cena de gravação [Rec Scene]

As configurações de gravação podem ser facilmente alteradas, selecionando a cena que melhor reflete o uso (☞ P.55).



- 1** Quando o gravador estiver em modo parado, pressione sem soltar o botão **MENU/SCENE**.
- 2** Pressione o botão + ou – para selecionar **[Rec Scene]**.



- 3** Pressione o botão **> OK**
- 4** Pressione os botões + ou – para selecionar a cena de gravação.



- 5** Pressione o botão **> OK**.

Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação

O gravador é definido inicialmente para o modo [PCM 44.1kHz] para que possa criar gravações estéreo de alta qualidade imediatamente após adquiri-lo. As diversas funções relativas à gravação podem ser configuradas de forma a adequarem-se melhor às condições de gravação. A tabela a seguir mostra as configurações recomendadas para alguns exemplos de condições de gravação.

Condição de gravação	Definições recomendadas			
	[Rec Mode] (☞ P.51)	[Mic Sense] (☞ P.50)	[Low Cut Filter] (☞ P.52)	[Zoom Mic] (☞ P.52)
Conferências com grande público	[PCM]: [44.1kHz/16bit] [MP3]: [128kbps] [WMA]: [128kbps]	[High]	[On]	[+6]
Conferências com uma grande quantidade de pessoas	[MP3]: [128kbps] [WMA]: [128kbps]			[Off]
Reuniões e negociações com poucas pessoas	[MP3]: [128kbps] [WMA]: [128kbps]			
Ditado com muito ruído de fundo	[WMA]: [64kbps]	[Low]		
Com música a tocar, som de pássaros e trens	[PCM]: [44.1kHz/16bit]	Ajuste a sensibilidade do microfone de acordo com o volume que pretende gravar.	[Off]	

Os nomes dos arquivos gravados com este gravador serão criados automaticamente.

LS_7 0001 .MP3

①

②

③

① ID do Usuário:

O nome do ID do usuário definido no gravador de voz digital.

② Número de arquivo:

Um número de arquivo é atribuído consecutivamente independente das mudanças na mídia de gravação.

③ Extensão:

São extensões de nome de arquivo para o formato de gravação quando são criadas gravações com este dispositivo.

- Formato PCM Linear .WAV
- Formato MP3 .MP3
- Formato WMA .WMA

Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos

O microfone externo e outros dispositivos podem ser ligados e o som pode ser gravado. Conecte como explicado a seguir, de acordo o dispositivo a ser utilizado.

- Não ligue e desligue dispositivos da tomada do gravador durante a gravação.

Gravar com um microfone externo: Conecte um microfone externo à tomada MIC do gravador.



Microfones Externos Aplicáveis (opcional) (☞ P.96)

Microfone estéreo: ME315

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

Microfone de 2 canais (omnidirecional): ME30W

São microfones omnidirecionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de atuações musicais.

Microfone Compact Gun (unidirecional): ME31

Os microfones direcionais são úteis para gravações como as efetuadas.

Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32

O microfone possui tripé integrado, tornando-o adequado para gravações à distância, como de sua mesa em uma reunião ou conferência.

Microfone monofônico de alta sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W

Este microfone é ideal para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

Microfone com "Tie clip" (omnidirecional): ME15

Microfone de pequenas dimensões, fornecido com um "tie clip" (clipe para vestuário).

Microfone para telefone: TP7

Microfone de tipo fone de ouvido que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefônica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

Notas

- O microfone incorporado deixará de funcionar ao conectar um microfone externo à tomada **MIC** do gravador.
- Microfones suportados pela função Plug-in Power também podem ser utilizados. Quando a função estiver no modo **[On]**, a energia será fornecida ao microfone pelo gravador (☞ P.56).
- Mude a função Plug-in Power para **[Off]** quando um microfone externo não suportado estiver conectado, já que nesse caso podem ser gerados ruídos durante a gravação (☞ P.56).
- Se um microfone mono externo for utilizado quando **[Rec Mode]** estiver definido para o modo de gravação estéreo, o áudio será gravado apenas para o canal esquerdo (☞ P.51).

- Se o microfone estéreo externo for utilizado quando **[Rec Mode]** estiver definido para o modo de gravação mono, o áudio será gravado apenas pelo microfone do canal esquerdo (☞ P.51).

Gravar o som de outros dispositivos com este gravador:

O som pode ser gravado se for feita uma conexão à tomada de saída de áudio (tomada de fones de ouvido) de outro dispositivo, e à tomada **MIC** do gravador, através do cabo de ligação KA333 (opcional) para transferência sonora.



Nota

- Caso você não consiga produzir uma gravação nítida com este gravador, mesmo após ajustar o nível de gravação (☞ P.51), é possível que a causa seja um nível muito alto ou muito baixo de saída para os dispositivos conectados. Quando dispositivos externos estiverem conectados, faça uma gravação teste e então ajuste o nível de saída para os dispositivos externos.

Gravar o som deste gravador com outros dispositivos:

O som deste gravador pode ser gravado para outros dispositivos quando conectado à entrada de áudio (entrada do microfone) desses dispositivos e à tomada **EAR** do gravador através do cabo KA333 (opcional).



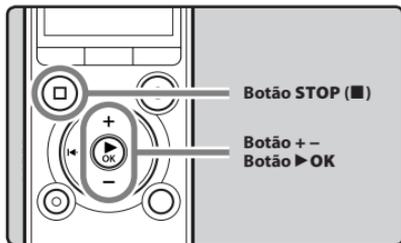
Nota

- Sempre que ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução do gravador, o sinal de saída de áudio enviado a partir da tomada **EAR** também será alterado (☞ P.57, P.59).

Sobre a da reprodução

Reprodução

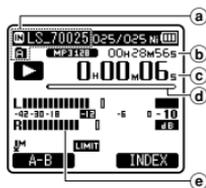
O gravador permite reproduzir arquivos nos formatos WAV, MP3 e WMA. Para reproduzir um arquivo gravado em outro aparelho, terá de transferir (copiar) o arquivo de um computador.



1 Selecione o arquivo a ser reproduzido a partir da pasta que o contém (ver P.29).

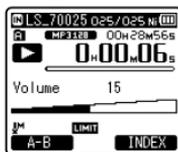
2 Pressione o botão > OK para iniciar a reprodução.

- [▶] será mostrado na tela.



- a) Indicador de gravação de mídia, Nome do arquivo, Indicador de pastas
- b) Duração de arquivo
- c) Tempo de reprodução decorrido
- d) Indicador da posição da reprodução
- e) Indicador de nível

3 Pressione o botão + ou - para ajustar para um volume de audição confortável.



- O volume pode ser ajustado num intervalo de [00] a [30].
- 4** Pressione o botão STOP (■) no momento em que quiser parar a reprodução.
- [■] será mostrado na tela.
 - A reprodução será interrompida a meio. Quando a função de reiniciar é ativada, a localização de parada será registrada, mesmo que desligue a alimentação. Quando voltar a ligar a alimentação, a reprodução poderá ser retomada a partir da localização registrada.

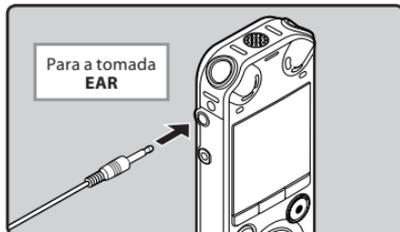
Definições relacionadas com a reprodução

Cancelar Ruído [Noise Cancel] (^{ES} P.57)	Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, ajuste o nível de definição do Cancelamento de ruído.
EUFONIA [EUPHONY] (^{ES} P.57)	As configurações de EUPHONY podem ser ajustadas em um dos quatro níveis, de acordo com sua preferência.
Filtro de Voz [Voice Filter] (^{ES} P.57)	O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.
Modo Reprod. [Play Mode] (^{ES} P.58)	Poderá selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.
Pular Espaço [Skip Space] (^{ES} P.58)	Pode definir a duração do intervalo.
Alarme [Alarm] (^{ES} P.69)	A função de alarme pode ser programada para reproduzir um arquivo selecionado em uma hora pré-determinada.
Reprod. Cena [Play Scene] (^{ES} P.59)	As definições de reprodução pretendidas pelo usuário podem ser salvas de forma a adequem-se a diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.
Reverberação [Reverb] (^{ES} P.59)	Você pode desfrutar do som reverberante de espaços de diversos tamanhos, de um estúdio de gravação a uma igreja.

Reproduzir através de fones de ouvido

Poderá ligar os fones de ouvido à tomada **EAR** do gravador para audição.

- Quando são utilizados fones de ouvido, o alto-falante do gravador é desligado.

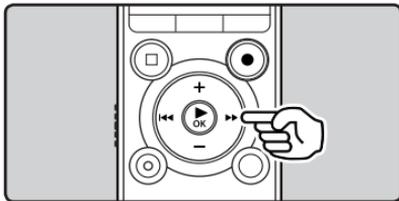


Notas

- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os fones de ouvido.
- Ao ouvir a reprodução através dos fones de ouvido não coloque o volume demasiado elevado. Poderá provocar danos no ouvido e redução da capacidade auditiva.

Avanço Rápido

Quando o gravador estiver em modo parado na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão ►►|.



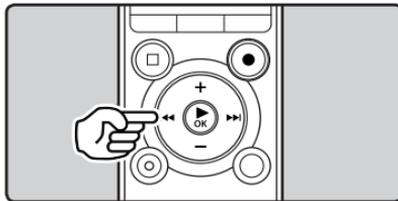
- [►►|] será mostrado na tela.
- Se soltar o botão ►►|, o avanço é interrompido. Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão ►►|.

- Se soltar o botão ►►| o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.42).
- O gravador pára quando chega ao fim do arquivo. Continue a pressionar o botão ►►| para prosseguir com a lista a partir do início do arquivo seguinte.

Retrocesso

Quando o gravador estiver em modo parado na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão |◀◀.

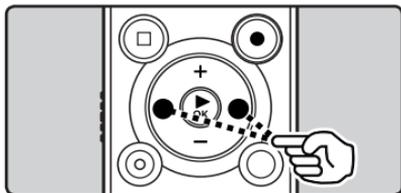


- [|◀◀] será mostrado na tela.
- Se soltar o botão |◀◀ o avanço é interrompido. Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão |◀◀.

- Se soltar o botão |◀◀ o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.42).
- O gravador pára quando atinge o início do arquivo. Continue a pressionar o botão |◀◀ para continuar a recuar a partir do final do arquivo anterior.

Localizar o Início do Arquivo



Quando o gravador estiver em modo parado ou no modo de reprodução, pressione o botão ►►.

- O gravador avança para o início do arquivo seguinte.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ◀◀.

- O gravador avança para o início do arquivo atual.

Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão ◀◀.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior. Se o gravador estiver no meio do arquivo, isso fará com que ele volte ao início do arquivo.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ◀◀ duas vezes.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior.

Notas

- Ao avançar para o início do arquivo durante a reprodução, o gravador para na posição da marca de índice ou da marca temporária. A marca de índice e a marca temporária serão ignoradas se executar a operação no modo parado (☞ P. 42).
- Se [Skip Space] estiver definido para uma opção diferente de [File Skip], o gravador avança/retrocede o tempo especificado e, em seguida, inicia a reprodução (☞ P.58).

Sobre o arquivo de música

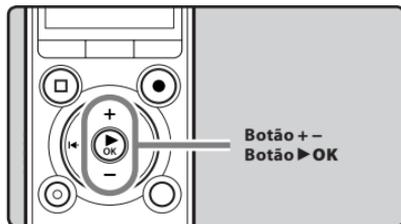
Nos casos em que o gravador não puder reproduzir arquivos de música que tenham sido transferidos para o gravador, verifique se a frequência de amostragem e a taxa de bits se encontram na gama passível de reprodução. São fornecidas abaixo combinações das frequências de amostragem e taxas de bits de arquivos de música que o gravador consegue reproduzir.

Formato do arquivo	Frequência de amostragem	Taxa de bits
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	16 bit ou 24 bit
Formato MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 5 kbps a 320 kbps

- Os arquivos MP3 de taxa de bits variável (nos quais as taxas de bits de conversão podem variar) podem não ser reproduzidos corretamente.
- Para arquivos WAV, o gravador só poderá reproduzir aqueles no formato PCM linear. Arquivos WAV com outro formato não poderão ser reproduzidos.
- Mesmo que o formato do arquivo seja compatível com o gravador, o gravador pode não ter suporte para determinados codificadores.

Alterar a velocidade de reprodução

Altere a velocidade conforme necessário como, por exemplo, para ouvir o conteúdo de uma reunião a uma velocidade rápida ou rever pontos que não conseguiu perceber numa aula de línguas a uma velocidade lenta. O tom será ajustado digitalmente e automaticamente, sem alteração da voz, para que o som seja natural.



1 Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ▶OK.



2 Pressione os botões + ou - para selecionar a velocidade de reprodução.



3 Pressione o botão ▶OK.



- a) Indicador da velocidade de reprodução
- Mesmo que a reprodução seja interrompida, a velocidade de reprodução alterada é mantida. A reprodução seguinte será feita a essa velocidade.

Sobre as limitações da reprodução rápida

A operação normal pode não estar disponível dependendo da frequência de amostra e taxa de bits do arquivo a ser reproduzido. Nesse caso, reduza a velocidade da reprodução rápida.

Notas

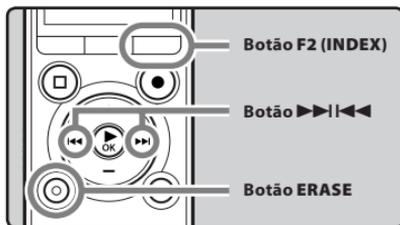
- Assim como no modo de reprodução normal, você poderá parar a reprodução, colocar um arquivo em posição, ou ainda introduzir uma marca de índice ou marca temporária nos modos de reprodução lenta e rápida (☞ P.42).
- A reprodução lenta ou rápida está disponível mesmo que a função **[Voice Filter]** esteja definida (☞ P.57).
- Quando as funções de reprodução lenta ou rápida estiverem em uso, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - **[Noise Cancel]** (☞ P.57)
 - **[EUPHONY]** (☞ P.57)
 - **[Reverb]** (☞ P.59)
- A configuração de **[Speed]** no **[Voice Guide]** (☞ P.72) é desabilitada durante a reprodução do arquivo.

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária

Se forem utilizadas marcas de índice e marcas temporárias, é possível encontrar rapidamente aquilo que pretende ouvir fazendo avanço ou retrocesso rápido e quando colocar um arquivo em fila de espera. Marcas de índice podem ser colocadas apenas em arquivos criados por gravadores de voz Olympus e marcas temporárias podem ser colocadas para registrar temporariamente os locais desejados.

3

Reprodução



1 Quando o gravador estiver no modo de gravação ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão F2 (INDEX).

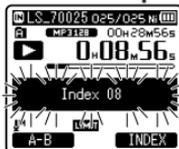
- Será mostrado um número na tela e será colocada uma marca de índice ou uma marca temporária.



- Mesmo depois de ter sido colocada uma marca de índice ou uma marca temporária, a gravação ou reprodução continuará, pelo que poderá colocar marcas de índice ou marcas temporárias noutros locais do mesmo modo.

Eliminar uma Marca de índice ou uma Marca temporária

- 1 **Selecione o arquivo no qual se encontram as marcas de índice ou temporárias que deseja excluir.**
- 2 **Pressione o botão ▶▶|◀◀ ou ◀◀|▶▶ para selecionar uma marca de índice ou temporária para eliminar.**



- 3 **Quando o número de índice ou temporário for mostrado na tela (é mostrado durante aproximadamente 2 segundos), pressione o botão ERASE.**

- A marca de índice ou temporária é apagada.



- Após a exclusão, o número de índices ou temporários será automaticamente reduzido em 1.

Notas

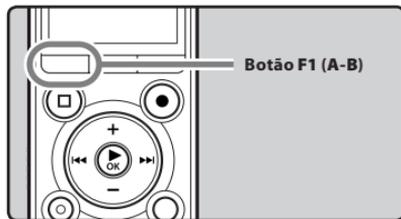
- As marcas temporárias são, como o nome indica, temporárias, pelo que, se transmitir um arquivo para o PC ou o mover através do PC, as marcas são apagadas automaticamente.
- É possível definir até 16 marcas temporárias e marcas de índice em um arquivo. Se tentar utilizar mais de 16 marcas de índice ou marcas temporárias, a mensagem [Index Full] será apresentada relativamente a marcas de índice, e a mensagem [Temp Mark Full] relativamente a marcas temporárias.
- Não é possível definir ou excluir marcas temporárias em um arquivo bloqueado (☞ P.50).

BR

42

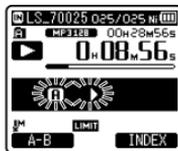
Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos

Esta função ativa a reprodução de repetição de uma parte do arquivo que está sendo reproduzido.



- 1 **Selecione um arquivo que possua um segmento que deseje reproduzir repetidamente e inicie a reprodução.**
- 2 **Pressione o botão F1 (A-B) no ponto em que pretende iniciar a repetição da reprodução do segmento.**

- [A] será mostrado na tela.



- Enquanto [A] estiver piscando, é possível avançar rapidamente, retroceder e alterar a velocidade de reprodução, bem como operar em modo normal, para encontrar a posição final (☞ P.41).
- Quando chegar ao final do arquivo enquanto [A] estiver piscando, o ponto [B] passará a ser o final do arquivo, e a reprodução repetida terá início.

- 3 **Pressione o botão F1 (A-B) novamente na posição onde pretende terminar a reprodução de repetição do segmento.**

- O gravador reproduz o segmento continuamente até que esta função seja cancelada.

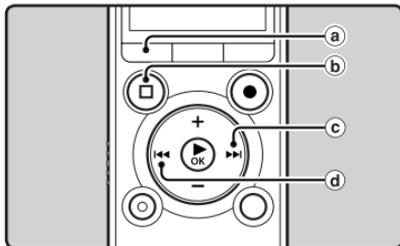


Nota

- Tal como no modo de reprodução normal, a velocidade de reprodução também pode ser alterada durante a reprodução de repetição de segmentos (☞ P.41). Caso uma marca de índice ou marca temporária seja colocada ou limpa durante a repetição de um segmento, essa repetição será cancelada e o modo de reprodução normal será retomado. (☞ P.42).

Cancelando a função de reprodução repetida de segmento

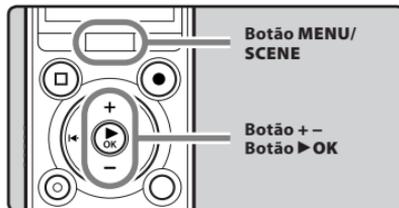
Se pressionar qualquer um dos seguintes botões, a reprodução de repetição de segmento será desativada.



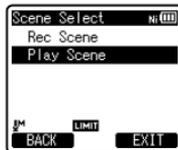
- Prima o botão F1 (CANCEL)**
Se pressionar o botão **F1 (CANCEL)**, a função de reprodução de repetição de segmento será desactivada e o gravador regressa ao modo de reprodução normal.
- Pressione o botão STOP (■)**
Se pressionar o botão **STOP (■)** a função de reprodução de repetição de segmento será desativada e a reprodução será parada.
- Pressione o botão ►►►**
Pressione o botão **►►►** para liberar o segmento de reprodução e fazer o gravador pular para o início do próximo arquivo.
- Pressione o botão ◀◀◀**
Pressione o botão **◀◀◀** para liberar o segmento de reprodução e fazer o gravador pular para o início do arquivo atual.

Alterar a cena de reprodução [Play Scene]

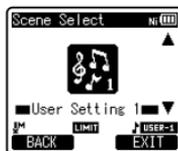
Caso você registre sua definição de reprodução favorita como cena de reprodução, poderá selecioná-lo facilmente mais tarde (☞ P.59).



- Quando o gravador estiver em modo parado ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão MENU/SCENE.**
- Pressione o botão + ou – para selecionar [Play Scene].**



- Pressione o botão ►OK.**
- Pressione os botões + ou – para selecionar a cena de reprodução.**

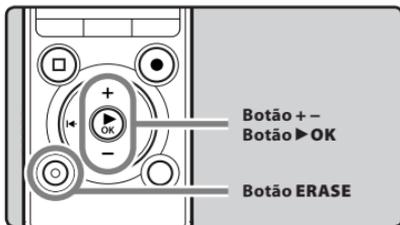


- Pressione o botão ►OK.**

Excluir

Excluir arquivos

É possível excluir um arquivo selecionado de uma pasta. Além disso, é possível excluir simultaneamente todos os arquivos de uma pasta.



- 1 **Selecione o arquivo que deseja excluir (P.29).**
- 2 **Quando o gravador estiver em modo parado na tela de arquivos, pressione o botão ERASE.**
 - Se uma ação não for selecionada num período de 8 segundos, o gravador irá voltar para o modo parado.
- 3 **Pressione o botão + ou – para selecionar [Erase in Folder] ou [File Erase].**



- 4 **Pressione o botão ►OK.**
- 5 **Pressione o botão + para selecionar [Start].**



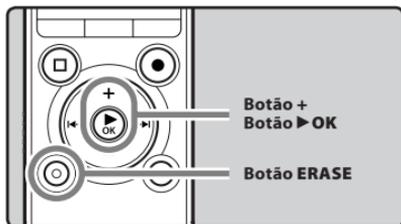
6 Pressione o botão ►OK.

- A tela mostra a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado.
- [Erase Done] é a indicação apresentada na tela quando o arquivo é apagado. Os números de arquivo são novamente atribuídos de forma automática.

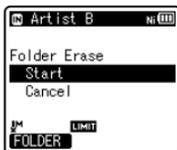


Excluir uma pasta

É possível excluir arquivos ao excluir pastas.



- 1 **Selecione a pasta que deseja excluir** (ver P.29).
- 2 **Quando o gravador estiver em modo parado na tela de listagem de pastas, pressione o botão ERASE.**
 - Se uma ação não for selecionada num período de 8 segundos, o gravador irá voltar para o modo parado.
- 3 **Pressione o botão + para selecionar [Start].**



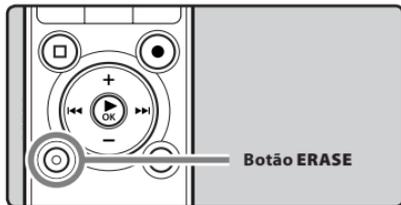
- 4 **Pressione o botão ►OK.**
 - A tela mostra a indicação [Erase!] e o processo de eliminação é iniciado.
 - Quando a pasta é excluída, a mensagem [Erase Done] é exibida.

Excluindo parcialmente um arquivo

É possível excluir uma parte não desejada de um arquivo.



Apenas um arquivo PCM gravado no gravador pode ser excluído parcialmente.

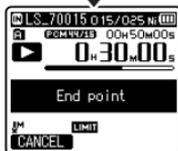


- 1 **Reproduza o arquivo que você deseja excluir parcialmente.**
 - Avance um arquivo para a posição que deve ser excluída. Se o arquivo for extenso, use o botão ►► para chegar à posição que você deseja excluir.
- 2 **Na posição inicial da exclusão parcial, pressione o botão ERASE.**



- Quando a mensagem [Erase start] estiver piscando, a reprodução continua e é possível avançar ou retroceder normalmente para que a posição final de exclusão seja encontrada rapidamente. Se o arquivo chegar ao fim enquanto essa indicação estiver piscando, esse será o ponto final de exclusão.

- 3 **Na posição onde deseja finalizar a exclusão parcial, pressione o botão ERASE novamente.**



- **[Start point]** e **[End point]** piscam alternadamente na tela.

4 Pressione o botão ERASE.

- A tela exibirá **[Partial erasing !]** e a exclusão parcial terá início. A ação estará concluída quando **[Partial erase completed.]** for exibido.
- A reprodução será parada no ponto final da exclusão parcial.
- Se você não pressionar o botão **ERASE** dentro de 8 segundos, a operação de exclusão parcial será cancelada e o gravador retornará ao modo de reprodução.

Notas

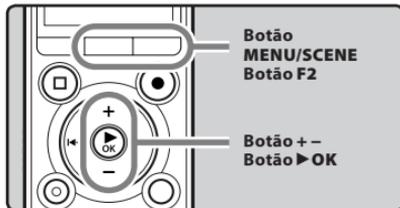
- Não é possível recuperar um arquivo que tenha sido apagado. Verifique cuidadosamente antes de excluir.
- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou a mídia de gravação como **[Built-in Memory]** ou **[microSD Card]**, para que não ocorra qualquer erro (☞ P.61).
- A data de criação do arquivo não será alterada mesmo que o arquivo seja parcialmente excluído.
- Os arquivos bloqueados e os arquivos definidos como só de leitura não podem ser excluídos (☞ P.50).
- As pastas padrão do gravador, ou seja, **[Recorder]**, inclusive de **[Folder A]** a **[Folder E]** e **[Music]** não podem ser apagadas.
- Na pasta **[Music]**, todas as pastas exceto **[Music]** podem ser excluídas.
- Se houver um arquivo não reconhecido pelo gravador, o arquivo e a pasta que o contém não serão apagados. Por favor, conecte o gravador ao computador para excluir.

- O processo de excluir pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados. Além disso, troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento.
 - ① Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - ② Retirar a bateria durante o processamento.
 - ③ Retirar o cartão microSD durante o processamento se **[microSD Card]** estiver sendo utilizado como mídia de gravação.

Definição de menu

Método de definição de Menu

Os itens nos menus encontram-se categorizados por separadores, portanto, deverá selecionar primeiro um separador e acessar item pretendido de modo a defini-lo. É possível definir cada item de menu tal como indicado abaixo.



4

Método de definição de Menu

1 Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão MENU/SCENE.

- O menu será mostrado na tela.



- Os itens de menu podem ser definidos durante a gravação ou reprodução.

2 Pressione o botão + ou – para avançar para o separador que contém o item que pretende definir.

- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.



3 Pressione o botão ►OK para mover o cursor para o item que pretende definir.



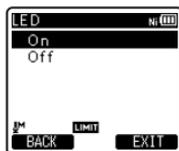
4 Pressione o botão + ou – para avançar para o item que pretende definir.



5 Pressione o botão ►OK.

- Acessa à definição do item selecionado.

6 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.



7 Pressione o botão ►OK para concluir a definição.

- Será mostrada uma informação na tela quando as definições tiverem sido estabelecidas.



- Se pressionar o botão ◀◀ sem pressionar o botão ►OK, as definições serão canceladas e voltará à tela anterior.

8 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

- Na tela do menu, durante uma gravação ou reprodução, a tecla **F2 (EXIT)** permitem que você volte à tela de gravação ou reprodução sem interromper o processo.

Notas

- O gravador pára se o deixar sem atividade durante 3 minutos durante uma operação de configuração no menu, caso não seja aplicado um item selecionado.
- Ao introduzir definições de menu durante a gravação ou reprodução, as definições de menu serão canceladas se passarem 8 segundos sem que seja pressionado qualquer botão.

Menu de definição durante a gravação:

Função	Definição
[Mic Sense]	
[Rec Level]	
[Zoom Mic]	
[Low Cut Filter]	
[VCVA]	Para as opções dos itens de menu
[Rec Monitor]	
[Plug-in Power]	
[Backlight]	
[LED]	

Menu de definição durante a reprodução:

Função	Definição
[Property]	
[Noise Cancel]	
[EUPHONY]	
[Voice Filter]	
[Play Mode]	Para as opções dos itens de menu
[Skip Space]	
[Reverb]	
[Backlight]	
[LED]	

Menu Arquivo [File Menu]

Bloqueio Arquiv [File Lock]

Bloquear um arquivo evita que os dados importantes sejam acidentalmente apagados. Os arquivos bloqueados não são apagados ao selecionar a opção para excluir todos os arquivos de uma pasta (☞ P.45).

[On]: Bloqueia o arquivo e impede que seja apagado.

[Off]: Desbloqueia o arquivo e permite que este seja apagado.

Substituir [Replace]

Consulte a seção “Reorganizar arquivos [Replace]” (☞ P.63).

Mov/Cop Arquiv [File Move/Copy]

Consulte a seção “Movendo/Copiando arquivos [File Move/Copy]” (☞ P.64).

Dividir Arquiv [File Divide]

Consulte a seção “Dividir arquivos [File Divide]” (☞ P.66).

Propriedades [Property]

As informações de arquivo e pasta podem ser confirmadas na tela do menu.

Quando um arquivo é selecionado:

Serão mostradas na tela as informações [Name] (Nome do arquivo), [Data] (Marca temporal), [Size] (Tamanho do arquivo), [Bit Rate]*1 (Formato do arquivo) [Artist]*2 (Nome do artista) e [Album]*2 (Nome do álbum).

*1 Se tiver selecionado um arquivo de formato PCM linear, a área [Bit Rate] apresenta a frequência de amostragem e a taxa de bits.

*2 Quando um arquivo não possuir nenhuma tag, [UNKNOWN_ARTIST], [UNKNOWN_ALBUM] será exibido na tela.

Quando uma pasta é selecionada:

As informações de [Name] (Nome da pasta), [Folder] (Número de pastas) e [File]* (Número de arquivos) serão exibidas na tela.

- * Os arquivos que não forem reconhecidos pelo gravador não serão incluídos no número de arquivos.
- Selecione um arquivo cuja informação deseje confirmar antecipadamente antes de operar o menu.

Menu Gravação [Rec Menu]

MicSelect

Escolha se o microfone central interno estará ligado ou desligado.

[Central Mic ON]: a gravação será executada no modo de 3 microfones.

[Central Mic OFF]: a gravação será executada apenas com os microfones estéreos internos.

Sensor Micro [Mic Sense]

A sensibilidade do microfone pode ser ajustada, de acordo com as necessidades de gravação.

[High]: Maior sensibilidade de gravação é adequada para gravações à distância ou em volume baixo, como em conferências com muitas pessoas.

[Middle]: Adequada para gravar reuniões e seminários com um número reduzido de pessoas.

[Low]: Sensibilidade de gravação mais baixa, adequada para ditados.

- Quando desejar gravar com clareza a voz de uma pessoa, defina [Mic Sense] como [Low] e posicione o microfone estéreo interno do gravador perto da boca da pessoa (5 a 10 cm) durante a gravação.

Modo Gravação [Rec Mode]

O gravador pode gravar no formato PCM linear. É possível gravar em alta resolução, com uma frequência de amostragem e taxa de bits iguais ou superiores às de um CD de música. Além disso, também suporta os formatos MP3 e WMA.

1 Seleção o formato de gravação.

[PCM]: Consiste num formato áudio não comprimido, utilizado para CDs de música e suportes semelhantes.

[MP3]: MPEG é a norma internacional estabelecida por um grupo de trabalho da ISO (International Organization for Standardization).

[WMA]: Este consiste num método de codificação por compressão áudio, desenvolvido pela Microsoft Corporation nos EUA.

2 Seleção a taxa de gravação.

Se a opção **[PCM]** estiver selecionada: **[96 kHz/24 bit]** até **[44.1 kHz/mono]**

Se a opção **[MP3]** estiver selecionada: **[320 kbps]** até **[mono]**

Se a opção **[WMA]** estiver selecionada: **[128 kbps]** até **[mono]**

- Caso o microfone direcional seja utilizado, a única configuração possível de **[PCM]** no **[Rec Mode]** é **[44.1kHz/16 bit]**. Já com os formatos **[MP3]** e **[WMA]** no **[Rec Mode]** é possível utilizar todos os modos.
- Quando **[mono]** em **[MP3]** estiver selecionado, a taxa de gravação será definida em 64kbps.
- Quando **[mono]** em **[WMA]** estiver selecionado, a taxa de gravação será definida em 8kbps.
- Para gravar uma reunião ou palestra de forma nítida, defina o **[Rec Mode]** para uma posição diferente de **[mono]**.
- Se for utilizado o microfone mono externo com o **[Rec Mode]** definido para um modo de gravação estéreo, a gravação será feita apenas com o microfone do canal Esquerdo.

Nível Gravação [Rec Level]

Você pode configurar o aparelho para que o ajuste do nível de gravação seja feito manual ou automaticamente.

1 Seleção [Manual] ou [Auto].

[Manual]:

O ajuste do nível de gravação é feito manualmente.

[Auto]:

O ajuste do nível de gravação é feito manualmente. Essa opção é útil quando a gravação for iminente.

- Ao selecionar **[Manual]**, prossiga com a operação do Passo 2.

2 Seleção a função do limitador.

[Limitar ON]:

Esta função irá ajustar o nível de entrada quando um volume elevado seja obtido subitamente. Ela irá prevenir que ocorra distorção de som.

[Compressor ON]:

Esta função irá ajustar a variação de nível quando sinais altos e baixos forem combinados. O nível de entrada geralmente será então equalizado para que uma qualidade de som aceitável seja oferecida.

[Limit/Comp off]:

Use esta posição ao ajustar os níveis de entrada sem a função de correção.

Ajuste o nível de gravação:

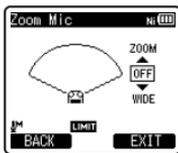
1 Pressione o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** enquanto o aparelho estiver gravando ou pausado para ajustar o nível de gravação.

- Sons distorcidos serão gravados enquanto **[OVER]** é exibido. Ajuste o nível de gravação para que a mensagem **[OVER]** não seja exibida. Se as distorções de som não desaparecerem mesmo depois de o nível de gravação ter sido ajustado, mude a configuração de sensibilidade do microfone (☞ P.50) e ajuste o nível de gravação novamente.

- Se um som muito alto for capturado, o ruído pode ocorrer mesmo que o [Rec Level] esteja em [Auto] ou [Limiter ON]. Ainda, em alguns casos a luz do indicador [PEAK], que notifica uma captura alta, pode não acender. Para uma gravação adequada, recomendamos que você teste a função de gravação e o volume antes do uso.
- Os níveis podem ser ajustados de [01] a [16]. Quando maior o número, maior o nível e maior a posição do indicador no medidor de nível.

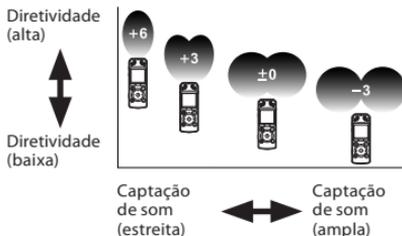
Zoom Micro [Zoom Mic]

A função de microfone direcional utiliza tecnologia DiMAGIC Virtual Microphone (DVM) da DiMAGIC. DVM é um sistema de captação de áudio que permite gravar captando o som proveniente de qualquer direção. Da gravação expansiva em estéreo à gravação bem direcionada, o DVM consiste do método mais recente de controle direcional, que pode ser ajustado por meio do microfone estéreo interno.



- Ao aumentar o valor, o direcionamento ficará mais estreito.
- Diminuir o valor amplia o direcionamento, permitindo a gravação de um som estéreo amplo.
- Ao reduzir o direcionamento e aumentar a amplitude da gravação, é possível gravar um som com aspecto estéreo amplo.

Sobre a função Zoom Micro:



Filtr Corte Bx [Low Cut Filter]

O gravador possui uma função Low Cut Filter, concebida para minimizar os sons de baixa frequência e gravar as vozes de forma mais nítida. Esta função pode reduzir o ruído provocado por ar condicionado, projetores e outros ruídos semelhantes.

[300Hz]:

Use esta definição quando não for possível obter efeitos suficientes com a configuração [100 Hz].

[100Hz]:

Esta função irá reduzir o ruído gerado por aparelhos de ar condicionado ou projetores. Esta configuração é efetiva com gravações em locais fechados.

[Off]:

Desativa esta função.

VCVA

Sempre que o microfone detecta que o som atingiu um determinado nível de volume, a função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada ativa automaticamente a gravação, interrompendo-a quando o volume desce para um nível inferior ao do limiar definido. A função VCVA prolonga o tempo de gravação e conserva memória, interrompendo a gravação durante períodos de silêncio, o que contribui para uma reprodução mais eficiente.

1 Seleciona [On/Off] ou [Standby].

2 Define a função VCVA.

Se a opção [On/Off] estiver selecionada:

[On]:

Ativa a função VCVA. Começará a gravar em modo VCVA.

[Off]:

Desativa esta função. Retomará a gravação em modo normal.

Se a opção [Standby] estiver selecionada:

[On]: com esta configuração, o monitor de gravação (saída do fone de ouvido) é desabilitado durante espera VCVA (☞ P.33), o que possibilita que você confirme o status de ativação VCVA pela saída do fone de ouvido.

[Off]: o sinal de áudio é sempre originado na saída do fone de ouvido.

Ajustar o nível de início/parada do ativador:

1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- Quando o volume do som estiver mais baixo que o nível de som predefinido, a gravação é interrompida automaticamente após 1 seg. aproximadamente, e [Standby] aparece piscando na tela. A luz indicadora de gravação acende quando a gravação se inicia, e pisca quando a gravação fica em pausa.

2 Pressione o botão ►► ou ◀◀ para ajustar o nível de início/parada do ativador.

- O nível do VCVA pode ser definido para um de entre 23 valores diferentes.
- Quão mais elevado o valor, maior a sensibilidade do gravador a sons. Nos valores mais elevados, até o som mais tênue ativará a gravação.



- a) Indicador de nível (varia conforme o volume do som sendo gravado)
 - b) Nível inicial (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)
- A usar a função [VCVA], as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - [V-Sync. Rec]
 - [Pre-Recording] (☞ P.56)
 - Quando [Rec Monitor] estiver definido como [Off], a função [Standby] é desabilitada (☞ P.55).
 - Se o nível de início/parada não for ajustado em um período de 2 segundos, a tela anterior será exibida.
 - Se o ruído ambiente tiver um intensidade elevada, a sensibilidade de início/parada do VCVA poderá ser ajustada conforme a situação de gravação.
 - Para assegurar gravações bem sucedidas, recomenda-se que o nível de início/parada do ativador seja testado e ajustado antecipadamente.

V-Sync. Rec

A gravação em sinc. de voz é iniciada quando uma voz mais alta que o nível de sinc. de voz (nível de detecção) é detectada. Quando a voz ficar baixa, a gravação irá parar automaticamente. Quando a gravação em sinc. de voz estiver ativa e o nível de entrada cair abaixo do nível de sinc. de voz (nível de detecção) por um período igual ou maior ao tempo especificado de detecção, o gravador voltará ao modo de espera.

1 Seleccione [On] ou [Off].

[On]: Ativa a função de gravação por sinc. de voz.

[Off]: Desactiva esta função.

- Ao seleccionar [On], prossiga com a operação do Passo 2.

2 Defina o tempo de detecção.

[1 second] [2 seconds] [3 seconds]
[4 seconds] [5 seconds] [10 seconds]:

Se a entrada (nível de gravação) for igual ou menor que o nível definido por um tempo maior do que o tempo de detecção especificado, o gravador voltará ao modo de espera.

Ajuste o nível de sinc. de voz:**1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.**

- Para usar a gravação por sinc. de voz, defina [V-Sync. Rec] como [On] e especifique um tempo de detecção.

2 Pressione os botões ►►| ou |◄◄ para ajustar o nível de sinc. de voz.

- O nível de sinc. de voz pode ser definido entre uma série de 23 valores.
- Quanto maior o valor, maior a sensibilidade do gravador aos sons. No valor mais alto, mesmo os ruídos mais suaves ativarão a gravação.



- (a) Nível de sinc. de voz (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)

3 Pressione novamente o botão REC (●).

- O gravador entrará em modo de espera. [Standby] piscará na tela e a luz indicadora de gravação irá piscar.
- Quando o sinal de entrada alcançar ou superar o nível de sinc. de voz, a gravação será iniciada automaticamente.

4 Gravação por sinc. de voz é interrompida automaticamente.

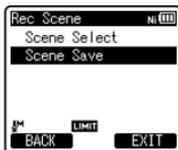
- Se um som em volume menor do que o nível de sinc. de voz continuar durante o tempo especificado, a gravação em sinc. de voz será interrompida automaticamente, e o gravador retornará ao modo de espera do Passo 3. Cada vez que o gravador entrar em modo de espera, o arquivo será fechado e a gravação será continuada em um arquivo diferente.
- Para interromper o gravador durante uma gravação em sinc. de voz, pressione o botão STOP (■).
- Ao usar a função [V-Sync. Rec], as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - [VCVA] (E3P P.53)
 - [Pre-Recording] (E3P P.56)

Gravar Tempor. [Timer Rec]

Consulte a seção "Gravação com cronômetro [Timer Rec]" (E3P P.67).

Gravar Cena [Rec Scene]

É possível salvar configurações de gravação de sua preferência que poderão ser utilizados em diferentes situações de gravação.

1 **Selecione [Scene Select] ou [Scene Save].**

[Scene Select]: É possível selecionar uma configuração de gravação entre aquelas salvas anteriormente.

- [Scene Save]:** É possível salvar até 3 conjuntos de configurações de menu relativos à gravação atual.
- Ao selecionar **[Scene Select]**, prossiga com a operação do Passo 4.

Se a opção [Scene Save] estiver selecionada:

2 **Selecione as configurações de gravação de sua preferência.****3** **Especifique um local para salvar.**

- É possível escolher o local de destino entre **[User Setting 1]**, **[User Setting 2]** e **[User Setting 3]**.

Se a opção [Scene Select] estiver selecionada:

4 **Selecione um modo de gravação.**

- Quando uma situação de gravação for selecionada, as definições do menu de gravação relacionado não poderão ser alteradas. Se desejar usar essas funções, defina **[Rec Scene]** como **[Off]**.

Verifique as configurações:

- Na tela **[Scene Select]**, selecione uma cena de gravação usando os botões + e -, e pressione o botão ►►. Pressione o botão ◀◀ para retornar à tela **[Scene Select]**.

Rec Monitor

Escolha se haverá ou não saída de áudio para a entrada fone de ouvido durante a gravação.

[On]: Habilita a função de monitoramento da gravação. O áudio será enviado à tomada **EAR**.

[Off]: Desabilita esta função. O som não será enviado à tomada **EAR**.

- Quando o alto-falante externo estiver conectado durante uma gravação, pode haver retorno de áudio. Recomenda-se o uso de fones de ouvido para o monitoramento da gravação, ou que a função **[Rec Monitor]** esteja **[Off]** durante a gravação.

Plug-in Power

Microfones externos suportados pela função Plug-in Power podem ser usados. É possível configurar se os microfones externos receberão o fornecimento de energia a partir do gravador ou não.

[On]: Quando a função Plug-in Power estiver ativada, a energia será fornecida ao microfone externo conectado. Selecione essa opção quando os microfones externos suportados pela função Plug-in Power estiverem conectados (☞ P.35).

[Off]: Desabilita esta função. Selecione essa opção quando microfones externos não suportados pela função Plug-in Power estiverem conectados.

- Desligue a função Plug-in Power **[Off]** quando um microfone externo não suportado por essa função estiver conectado, pois isso pode gerar ruído durante a gravação.
- Alimentação fantasma não pode ser fornecida mesmo que a função Plug-in Power esteja **[On]**.

Pre-Recording

A pré-gravação permite que a gravação seja iniciada até 2 segundos* antes de você pressionar o botão. Essa função permite, por exemplo, que você inicie a gravação de um pássaro cantando até 2 segundos* antes de você pressionar o botão no momento em que o pássaro começa a cantar.

[On]: Para gravar de forma contínua a partir de até 2 segundos* antes de o botão de gravação ser pressionado.

[Off]: Para iniciar a gravação normal.

Como habilitar a pré-gravação:

Para habilitar a pré-gravação, defina **[Pre-Recording]** como **[On]**.

1 Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão REC (●).

- O gravador pausa a gravação. Contudo, a gravação é feita de forma contínua e os dados gerados durante o período de até 2 segundos* serão atualizados a cada segundo.

2 Pressione o botão REC (●).

- A pausa da gravação será liberada e a gravação iniciada. Os dados gravados irão incluir tudo até 2 segundos* antes de o botão REC (●) ser pressionado.

* Tempo de início de gravação varia de acordo com configurações **[Rec Mode]**.

- Ao usar a função **[Pre-Recording]**, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - **[VCVA]** (☞ P.53)
 - **[V-Sync. Rec]** (☞ P.54)

▶ Menu Reprod. [Play Menu]

Cancelar Ruído [Noise Cancel]

Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, basta ajustar o nível de definição do Cancelamento de ruído.

[High] [Low]: Ativa a função de Cancelamento de ruído. O ruído será reduzido no arquivo durante a reprodução, para se obter uma qualidade de som melhor.

[Off]: Desativa esta função.

- Ao usar a função **[Noise Cancel]**, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - Velocidade rápida/lenta de reprodução (☞ P.41)
 - **[Voice Filter]**
 - **[EUPHONY]**
 - **[Reverb]** (☞ P.59)

EUFONIA [EUPHONY]

Este gravador está equipado com "EUPHONY MOBILE", a tecnologia mais recente em sistemas de som surround, combinando correção de largura de banda, tecnologia de som envolvente e tecnologia de processamento de fontes acústicas virtuais. Além desta sensação de envolvimento natural, o gravador está equipado com uma funcionalidade excepcional através da qual os ouvintes terão uma experiência sonora mais abrangente, não sentindo os efeitos de uma sonoridade fechada nem se sentindo cansados em períodos de audição longos. Além disso, os ouvintes não sentirão cansados devido a uma experiência sonora mais fechada ou em longos períodos de audição intensiva. Os ajustes ao nível da definição EUPHONY podem ser realizados em quatro etapas, de acordo com a preferência do usuário.

[Power]: Este modo concentra-se nos registros de som mais graves.

[Wide]: Este modo proporciona uma sensação ainda mais envolvente.

[Natural]: Este modo obtém uma correção de largura de banda natural e uma envolvimento superior do campo acústico.

[Off]: Desativa esta função.

- Ao usar a função **[EUPHONY]**, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - Velocidade rápida/lenta de reprodução (☞ P.41)
 - **[Noise Cancel]**
 - **[Voice Filter]**
 - **[Reverb]** (☞ P.59)
- Durante a reprodução usando o alto-falante interno, a função EUPHONY é desativada.

Filtro de Voz [Voice Filter]

O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.

[On]: Ativa a função Filtro de voz.

[Off]: Desativa esta função.

- Ao usar a função **[Voice Filter]**, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - **[Noise Cancel]**
 - **[EUPHONY]**
 - **[Reverb]** (☞ P.59)

Modo Reprod. [Play Mode]

É possível selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.

Selecionar o intervalo de reprodução pretendido:

- 1** Selecione **[Play Area]**.
- 2** Selecione **[File]**, **[Folder]** ou **[All]**.

[File]: Seleciona o arquivos atual.

[Folder]: Seleciona a pasta atual.

[All]: Seleciona todos os arquivos na memória atual.

Selecionar o modo de reprodução pretendido:

- 1** Selecione **[Repeat]** ou **[Random]**.

[Repeat]: Define o modo de repetição da reprodução.

[Random]: Define o modo de reprodução aleatória

- 2** Selecione **[On]** ou **[Off]**.

[On]: Define o intervalo de reprodução que será reproduzido repetidamente ou aleatoriamente.

[Off]: Desativa esta função.

- No modo **[File]**, sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação **[End]** fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do último arquivo.
- No modo **[Folder]**, sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação **[End]** fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da pasta.
- No modo **[All]**, depois de reproduzir o último arquivo da pasta, o gravador inicia a reprodução no primeiro arquivo da pasta seguinte. Quando atinge o final do último arquivo no gravador, a indicação **[End]** fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da primeira pasta.

Pular Espaço [Skip Space]

Esta função permite avançar ou recuar no arquivo reproduzido por um período definido. Esta função é útil para mudar rapidamente para outra posição de reprodução ou para reproduzir repetidamente pequenos segmentos.

- 1** Selecione **[Forward Skip]** ou **[Reverse Skip]**.

- 2** Defina o intervalo de salto.

Se a opção **[Forward Skip]** estiver selecionada:

[File Skip] [10sec. Skip] [30sec. Skip]

[1min. Skip] [5min. Skip]

[10min. Skip]

Se a opção **[Reverse Skip]** estiver selecionada:

[File Skip] [1sec. Skip] até [5sec. Skip]

[10sec. Skip] [30sec. Skip]

[1min. Skip] [5min. Skip]

[10min. Skip]

Avanço/retrocesso na reprodução:

- 1** Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução.

- 2** Pressione o botão ►► ou ◀◀.

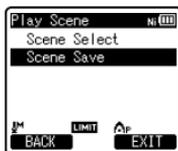
- O gravador avança ou retrocede um espaço definido e inicia a reprodução.
- Se houver uma marca de índice/marca temporária ou um avanço mais perto do que o espaço de avanço, o gravador avança/retrocede para essa posição.

Alarme [Alarm]

Consulte a seção “Função de Alarme [Alarm]” (P.69).

Reprod. Cena [Play Scene]

Os arquivos de áudio gravados no gravador e os arquivos de música transferidos do PC podem ser salvos nas definições de reprodução configuradas por você, de forma a adequarem-se às diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

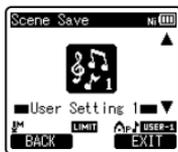
1 Seleção [Scene Select] ou [Scene Save].

[Scene Select]: Seleciona uma cena de reprodução personalizada com suas preferências.

[Scene Save]: É possível salvar até 3 conjuntos de configurações de menu relativos à reprodução atual.

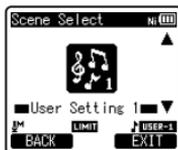
- Ao selecionar **[Scene Select]**, prossiga com a operação do Passo 4.

Se a opção [Scene Save] estiver selecionada:

2 Seleccione as configurações de reprodução de sua preferência.**3 Especifique um local para salvar as configurações.**

- É possível selecionar de **[User Setting 1]** a **[User Setting 3]**.

Se a opção [Scene Select] estiver selecionada:

4 Seleccione um modo de reprodução.

Verifique as configurações:

Na tela **[Scene Select]**, selecione uma cena de reprodução usando os botões + e -, e pressione o botão ►►. Pressione o botão ◀◀ para retornar à tela **[Scene Select]**.

Reverberação [Reverb]

Você pode desfrutar do som reverberante de espaços de diversos tamanhos, de um estúdio de gravação a uma igreja.

[Off]: Desabilita a função de reverberação.

Use essa seleção quando estiver reproduzindo sons em seu estado original.

[Studio] [Club] [Hall] [Dome]: Seleccione seu ambiente acústico preferido.

- Esta função só está disponível durante a reprodução. O gravador não pode executar a gravação usando os resultados da reprodução.
- Ao usar a função **[Reverb]**, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - Velocidade rápida/lenta de reprodução (☞ P.41)
 - **[Noise cancel]** (☞ P.57)
 - **[EUPHONY]** (☞ P.57)
 - **[Voice Filter]** (☞ P.57)

Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu]**Iluminação [Backlight]**

A tela permanecerá iluminada durante cerca de 10 segundos (definição inicial), sempre que um botão for pressionado.

1 Selecione [Lighting Time] ou [Brightness].**2 Selecione a configuração.**

Se a opção [Lighting Time] estiver selecionada:

[Off]: Desativa esta função.

[5seconds] [10seconds] [30seconds]

[1minute]:

Ativa a função de Iluminação.

Se a opção [Brightness] estiver selecionada:

[High] [Low]:

Define o brilho da iluminação, quando acesa.

Contraste [Contrast]

O contraste da tela pode ser ajustado em 12 níveis.

- É possível ajustar o nível de contraste do LCD entre [01] e [12].

LED

É possível definir esta opção para que a luz indicadora LED não acenda.

[On]: A luz LED acenderá.

[Off]: A luz LED será cancelada.

Bipe [Beep]

O gravador apita para alertar para operações via botão ou avisar a ocorrência de erros. Os sons do sistema podem ser desligados.

[Volume3]:

Aumento do volume do aviso sonoro.

[Volume2]:

Retorna o volume do aviso sonoro ao normal.

[Volume1]:

Diminui o volume do aviso sonoro.

[Off]: Desativa esta função.

Idioma [Lang] [Language [Lang]]

É possível selecionar o idioma de apresentação para este gravador.

[English] [Français] [Español]

[Português (BR)]:

- Os idiomas selecionáveis diferem de acordo com a região.

Guia de Voz [Voice Guide]

Consulte a seção “Guia [Voice Guide]”

(P.72).

Reprod. Intro [Intro Play]

Você pode escutar os primeiros segundos de um arquivo encostando com o cursor em um arquivo dentro de uma pasta. Esse recurso é conveniente ao procurar arquivos.

[10seconds]:

Os primeiros 10 segundos de um arquivo serão reproduzidos.

[5seconds]:

Os primeiros 5 segundos de um arquivo serão reproduzidos.

[3seconds]:

Os primeiros 3 segundos de um arquivo serão reproduzidos.

[Off]:

Desabilita esta função.

🔍 Menu Disposit. [Device Menu]

Seleção Memória [Memory Select]

Quando um cartão microSD for inserido, é possível escolher que a gravação seja feita para a memória interna ou para o cartão microSD (☞ P.24).

[Built-in Memory]: Memória integrada.

[microSD Card]: Cartão microSD.

Poupar Energia [Power Save]

Caso se esqueça de desligar o gravador, pode impedir que ele fique ligado. Se o gravador permanecer em modo parado durante mais de 10 minutos (definição inicial) enquanto ligado, a alimentação será desligada.

[5minutes] [10minutes] [30minutes]

[1hour]:

Defina o período de tempo antes da alimentação ser desligada.

[Off]: Desativa esta função.

- Se algum botão for pressionado, a contagem do tempo decorrido antes da alimentação ser desligada começará de novo.

Pilha [Battery]

Selecione de acordo com a bateria utilizada.

[Ni-MH] (Ni-MH):

Selecione quando utilizar baterias recarregáveis Olympus Ni-MH (BR404).

[Alkaline] (Alkaline):

Selecione quando utilizar baterias alcalinas.

Nome da Pasta [Folder Name]

Você pode alterar o nome das pastas para gravação de áudio **[A]** a **[E]** para nomes pré-definidos no modelo. Você pode também alterar os nomes de pastas registradas no modelo por meio do "Olympus Sonority".

1 Selecione a pasta cujo nome você deseja alterar.

2 Selecione o nome da pasta a partir do modelo pré-definido.

Data e Hora [Time & Date]

Consulte a seção "Definir a Hora e a Data [Time & Date]" (☞ P.22).

Ajustes USB [USB Settings]

Consulte a seção "Alterar a classe de USB [USB Settings]" (☞ P.73).

Redef. Ajustes [Reset Settings]

Esta opção coloca todas as funções nas suas definições iniciais (predefinição de fábrica).

[Start]: Coloca as definições do menu no seu estado inicial.

[Cancel]: Acesso novamente o [Device Menu].

- Após redefinir as configurações, as configurações de hora, os números dos arquivos e o nome da pasta serão mantidos, não retomando a configuração inicial.

Configurações do menu após a redefinição (valores iniciais):

🔍 Rec Menu:

[Mic Select]	[Central Mic ON]
[Mic Sense]	[Middle]
[Rec Mode]	
[PCM]	[44.1kHz]
[Rec Level]	[Manual]
	[(Limiter ON)]
[Zoom Mic]	[Off]
[Low Cut Filter]	[Off]
[VCVA]	[Off]
[On/Off]	[Off]
[Standby]	[Off]
[V-Sync. Rec]	[Off]
[Timer Rec]	[Off]
[Rec Scene]	[Off]
[Rec Monitor]	[Off]
[Plug-inPower]	[On]
[Pre-Recording]	[Off]

Play Menu:

[Noise Cancel]	[Off]
[EUPHONY]	[Off]
[Voice Filter]	[Off]
[Play Mode]	
[Play Area]	[File]
[Repeat]	[Off]
[Random]	[Off]
[Skip Space]	
[Forward Skip]	[File Skip]
[Reverse Skip]	[File Skip]
[Alarm]	[Off]
[Play Scene]	[Off]
[Reverb]	[Off]

LCD/Sound Menu:

[Backlight]	
[Lighting Time]	[10Seconds]
[Brightness]	[Low]
[Contrast]	[Level 06]
[LED]	[On]
[Beep]	[Volume 2]
[Language(Lang)]	[English]
[Voice Guide]	
[On/Off]	[On]
[Speed]	[Speed 3]
[Volume Speaker]	[Volume 3]
[Intro Play]	[Off]

Device Menu:

[Memory Select]	[Built-in Memory]
[Power Save]	[10minutes]
[Battery]	[Ni-MH]
[USB Settings]	
[USB Connect]	[PC]
[USB Class]	[Storage Class]

Formatar [Format]

Consulte a seção “**Formatar o gravador [Format]**” (☞ P.74).

Info. Memória [Memory Info.]

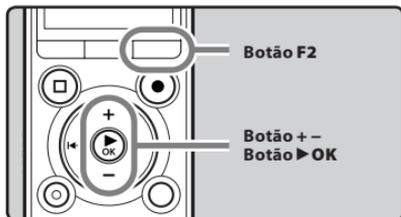
- A disponibilidade de gravação restante e a capacidade total da mídia de gravação podem ser consultadas na tela do menu.
- O gravador usará alguma capacidade da memória para manter o arquivo de gerenciamento. No cartão microSD, a capacidade restante exibida será menor que a capacidade total do cartão devido às características do cartão microSD, isso não representa um defeito.

Info. Sistema [System Info.]

É possível consultar as informações do gravador na tela do menu. As informações de **[Model]** (Nome do modelo), **[Version]** (Versão do sistema) e **[Serial No.]** (Número de série) são exibidas na tela.

Reorganizar arquivos [Replace]

É possível mover um arquivo numa pasta para alterar a ordem de reprodução. Primeiro, selecione a pasta (arquivo) na qual pretende alterar a ordem de reprodução.

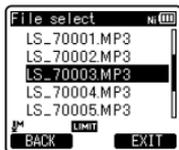


1 Selecione a pasta na qual pretende alterar a ordem dos arquivos (☞ P.29).

2 Selecione [Replace] no menu [File Menu].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (☞ P.48).

3 Pressione o botão + ou - para selecionar o arquivo que pretende mover.



4 Pressione o botão ►OK.

- O cursor ficará intermitente para confirmar que o arquivo pode ser movido.



5 Pressione o botão + ou - para selecionar a localização para a qual pretende movê-lo.



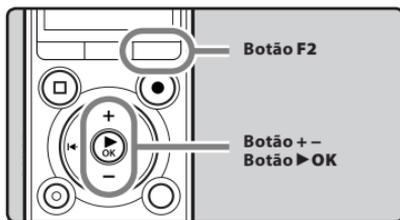
6 Pressione o botão ►OK para concluir a definição.

- Caso existam mais arquivos para mover, repita os Passos 3 até 6.
- Se pressionar o botão ◀◀ sem pressionar o botão ►OK, as definições serão canceladas e voltarão à tela anterior.

7 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

Movendo/Copiando arquivos [File Move/Copy]

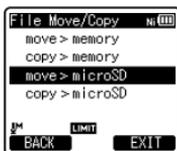
Arquivos salvos na memória interna ou no cartão microSD podem ser movidos ou copiados dentro da memória ou entre memórias diferentes.



4

Método de definição de Menu

- 1 **Selecione a pasta na qual o arquivo que você deseja mover ou copiar está salvo** (ver P.29).
- 2 **Selecione [File Move/Copy] no menu [File Menu].**
 - Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (ver P.48).
- 3 **Pressione o botão + ou – para selecionar a posição para a qual deseja mover ou copiar o arquivo.**



[move > memory]:

Move um arquivo localizado na memória interna ou no cartão microSD para outra pasta da memória interna.

[copy > memory]:

Copia um arquivo localizado na memória interna ou no cartão microSD para outra pasta da memória interna.

[move > microSD]:

Move um arquivo localizado na memória interna ou no cartão microSD para outra pasta do cartão microSD.

[copy > microSD]:

Copia um arquivo localizado na memória interna ou no cartão microSD para outra pasta do cartão microSD.

4 Pressione o botão ► OK.

5 Pressione o botão + ou – para selecionar o número de arquivos a serem copiados.



[1file]:

Seleciona apenas o arquivo especificado.

[Selected files]:

Seleciona vários arquivos.

[All files]:

Seleciona todos os arquivos da pasta.

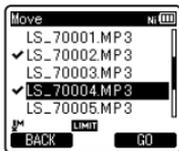
6 Pressione o botão ► OK para definir a opção desejada.

Quando você selecionar [1file]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar o arquivo que deseja mover ou copiar.
- 2 Pressione o botão ►OK para selecionar o arquivo.

Quando você selecionar [Selected files]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar o arquivo que deseja mover ou copiar.
- 2 Pressione o botão ►OK para verificar(s) o arquivo(s) selecionado(s).



- 3 Repita os passos ① e ② até que todos os arquivos que deseja mover/copiar estejam selecionados e então pressione o botão **F2 (GO)**.

Quando você selecionar [All files]:

Quando a opção **[All files]** for selecionada, todos os arquivos da pasta serão selecionados e a tela **[Folder to move]** será exibida.

- 7 Pressione o botão ►►|, |◄◄ ou +, – para selecionar a pasta para a qual deseja mover ou copiar o arquivo.



8 Pressione o botão F2 (GO).



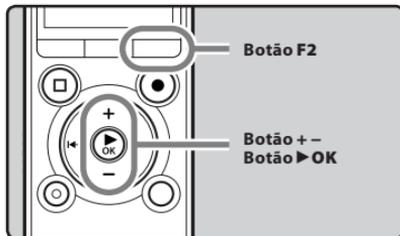
- A ação de mover ou copiar o arquivo terá início quando **[Moving!]** ou **[Copying!]** aparecer na tela. O status do processo será exibido em percentual e estará concluído quando a mensagem **[File move completed]** ou **[File copy completed]** for exibida.

Notas

- Não será possível copiar quando a capacidade de memória não for suficiente.
- Não será possível mover ou copiar quando o número de arquivos exceder 200.
- Não retire as pilhas enquanto estiver movendo ou copiando arquivos, pois isso pode danificar os dados.
- Um arquivo não pode ser movido ou copiado para a mesma pasta.
- Quando a operação de mover ou copiar for cancelada durante o processo, apenas o arquivo sendo movido ou copiado é afetado.
- Arquivos bloqueados continuarão assim mesmo após serem movidos ou copiados.
- Arquivos com DRM não podem ser movidos ou copiados.
- Arquivos não podem ser movidos ou copiados diretamente na pasta **[Recorder]**.

Dividir arquivos [File Divide]

Arquivos de grande capacidade e tempo longo de duração podem ser divididos para facilitar o gerenciamento e edição.



4

Método de definição de Menu



Apenas arquivos MP3 e PCM gravados pelo gravador podem ser divididos.

1 Interrompa a reprodução na posição para divisão.

- Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione e segure o botão ►►► ou ◀◀◀ para avançar ou retroceder.
- Recomenda-se definir marcas de índice com antecedência, na posição de divisão.

2 Selecione [File Divide] no menu [File Menu].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (☞ P.48).

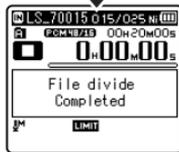
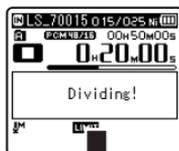


3 Pressione o botão + para selecionar [Start].



4 Pressione o botão ►OK.

- [Dividing!] será exibido, e a divisão do arquivo será iniciada.
- A divisão do arquivo estará completa quando [File divide completed] for exibido.



5 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

Notas

- A divisão de arquivos só pode ser realizada quando a tela com a lista de arquivos estiver em exibição.
- O gravador não pode dividir arquivos se o número de arquivos na pasta for maior que 199.
- Os arquivos bloqueados não podem ser separados (☞ P.50).
- Após dividir o arquivo, a parte frontal do arquivo será renomeada como [File name_1.MP3] e a parte final do arquivo será nomeada como [File name_2.MP3].

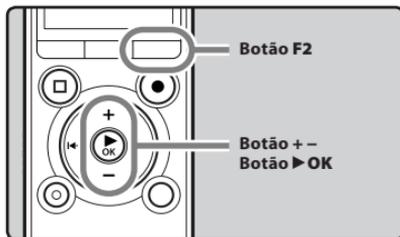
BR

66

- Se um arquivo tiver uma duração muito curta, pode não ser dividido, mesmo se for um arquivo MP3 ou PCM.
- Não retire as pilhas enquanto estiver dividindo um arquivo, pois isso pode danificar os dados.

Gravação com cronômetro [Timer Rec]

A gravação com cronômetro é utilizada para executar uma gravação em uma hora pré-definida. Você pode programar até três configurações (Preset 1-3) ([On/Off], [Day], [Time], [Rec Mode], [Folder] e [Mic Sense]).



1 Selecione [Timer Rec] no menu [Rec Menu].

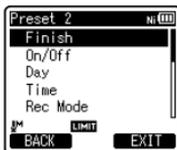
- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (E3^o P.48).

2 Pressione o botão + ou - para selecionar um dos valores pré-definidos.



3 Pressione o botão ▶OK.

4 Pressione o botão + ou - para selecionar o item a ser definido.



- Selecione os itens que deseja configurar entre [On/Off], [Day], [Time], [Rec Mode], [Folder] e [Mic Sense].

5 Pressione o botão ▶OK para acessar configuração desejada.

Configuração [On/Off]:

- 1 Pressione o botão + ou - para selecionar [On] ou [Off].
[On]: a configuração será aplicada.
[Off]: a configuração não será aplicada.
- 2 Pressione o botão ▶OK para sair da seleção [On/Off].

Configuração [Day]:

- 1 Pressione o botão + ou - para selecionar [One Time], [Everyday] ou [Every Week].
[One Time]: grava apenas uma vez no horário definido.
[Everyday]: grava todos os dias no horário definido.
[Every Week]: grava em um horário definido de um dia específico da semana. Selecione [Every Week] e pressione o botão ▶OK para passar à seleção do [Day]. Pressione o botão + ou - para selecionar o dia da semana.
- 2 Pressione o botão ▶OK para sair da seleção de [Day].

Configuração [Time]:

- 1 Pressione o botão ►►► ou ◀◀◀ para selecionar “hora” e “minuto” em [Start Time] e [Stop Time].
- 2 Pressione o botão + ou – para definir.
- 3 Pressione o botão ► OK para sair da seleção [Time].

Configuração [Rec Mode]:

Independentemente do [Rec Mode] padrão (☞ P.51), a gravação com cronômetro terá início em um modo de gravação definido.

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar um modo de gravação.
- 2 Pressione o botão ► OK.
- 3 Pressione o botão + ou – para selecionar uma taxa de gravação.
- 4 Pressione o botão ► OK para sair da seleção do modo de gravação.

Configuração [Folder]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar o destino ao salvar para a (Memória).
- 2 Pressione o botão ► OK para acessar a definição de [Folder].
- 3 Pressione o botão + ou – para selecionar o destino ao salvar para a (Pasta).
- 4 Pressione o botão ► OK para sair da seleção da [Folder].

Configuração [Mic Sense]:

Independentemente da configuração de sensibilidade do microfone (☞ P.50), a gravação com cronômetro terá início com uma sensibilidade definida.

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar [High], [Middle] ou [Low].
- 2 Pressione o botão ► OK para sair da seleção [Mic Sense].

6 Pressione o botão + ou – para selecionar [Finish].**7 Pressione o botão ► OK para concluir a definição.**

Ao definir como [ON]

- As configurações programadas serão aplicadas e a tela retornará ao menu de seleção do valor pré-definido.
- Para pré-definir outros valores, repita o procedimento acima.
- Quando o botão ►►► for pressionado sobre a seleção no menu, os valores selecionados poderão ser confirmados.

8 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

- O símbolo (☞) irá aparecer na tela.

Notas

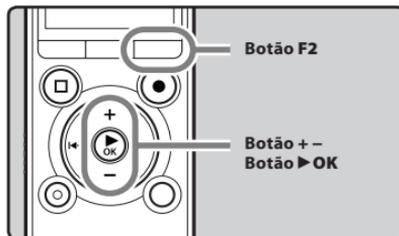
- Se o gravador estiver em uso durante a hora de início definida, a gravação com cronômetro terá início assim que a gravação for parada.
- Mesmo que o gravador seja desligado ou bloqueado (Hold), a gravação com cronômetro começará na hora especificada.
- Caso três gravações com cronômetro tenham a mesma hora de início, [Preset 1] terá a maior prioridade e [Preset 3] a menor.

- Caso a hora de início da gravação com cronômetro seja a mesma do alarme (☞ P.69), a prioridade será dada à gravação com cronômetro.
- Caso a bateria acabe durante uma gravação baseada no cronômetro, o gravador irá parar de funcionar. Verifique a bateria antes de iniciar uma gravação com cronômetro.
- Caso [Time & Date] não estejam corretas, a gravação com cronômetro não poderá ser definida em um hora específica. Assim, verifique se [Time & Date] estão corretas antes de configurar o cronômetro. Caso seja necessário, redefina a [Time & Date] (☞ P.23).
- Quando o cartão microSD estiver selecionado como destino de gravação, mas não estiver inserido durante a gravação com cronômetro, a gravação será feita na memória interna [Folder A].

Função de Alarme [Alarm]

A função de alarme pode ser configurada para reproduzir um arquivo selecionado em uma hora pré-definida.

Você pode programar até três configurações (Preset 1-3) ([On/Off], [Day], [Start Time], [Volume], [Alarm Sound] e [Playback File]).



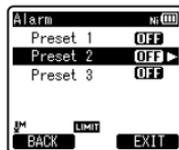
4

Método de definição de Menu

1 Seleccione [Alarm] no menu [Play Menu].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (☞ P.48).

2 Pressione o botão + ou - para seleccionar um valor pré-definido.



3 Pressione o botão ► OK.

4 Pressione o botão + ou – para selecionar o item a ser definido.



- Selecione os itens que deseja configurar entre **[On/Off]**, **[Day]**, **[Start Time]**, **[Volume]**, **[Alarm Sound]** e **[Playback File]**.

5 Pressione o botão ►OK para acessar configuração desejada.

Configuração [On/Off]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar **[On]** ou **[Off]**.
[On]: a configuração será aplicada.
[Off]: a configuração não será aplicada.
- 2 Pressione o botão ►OK para sair da seleção **[On/Off]**.

Configuração [Day]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar **[One Time]**, **[Everyday]** ou **[Every Week]**.
[One Time]: o alarme será executado apenas uma vez no horário definido.
[Everyday]: o alarme será executado todos os dias no horário definido.
[Every Week]: o alarme será executado em um horário definido de um dia específico da semana.
Selecione **[Every Week]** e pressione o botão ►OK para passar à seleção do **[Day]**. Pressione o botão + ou – para selecionar o dia da semana.
- 2 Pressione o botão ►OK para sair da seleção **[Day]**.

Configuração [Start Time]:

- 1 Pressione o botão ►► ou ◀◀ para selecionar “hora” e “minuto” em **[Start Time]**.
- 2 Pressione o botão + ou – para definir.
- 3 Pressione o botão ►OK para sair da seleção **[Start Time]**.

Configuração [Volume]:

- 1 Pressione o botão + ou – para ajustar o volume. Pressione o botão **F1** para verificar o volume.
- 2 Pressione o botão ►OK para sair da seleção **[Volume]**.

Configuração [Alarm Sound]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar um som de alarme entre **[Alarm1]**, **[Alarm2]** e **[Alarm3]**. Pressione o botão **F1** para verificar o som de alarme.
- 2 Pressione o botão ►OK para sair da seleção **[Alarm Sound]**.

Configuração [Playback File]:

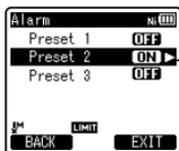
- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar entre **[No File Play]** e **[File Select]**.
[No File Play]: ativa apenas o alarme.
[File Select]: reproduz o arquivo selecionado após o alarme.
 - Quando **[File Select]** for selecionado e o botão ►OK pressionado, o gravador acessará a configuração **[Memory Select]**.
 - Selecione a memória com uma reprodução de alarme usando o botão + ou – e então pressione o botão ►OK. O gravador acessará as configurações da pasta respectiva.

- Seleciona a pasta usando os botões + ou – e então pressione o botão ►OK para seguir para a seleção de arquivo. Utilize os botões + ou – da mesma forma para selecionar o arquivo.
- ② Pressione o botão ►OK para sair da seleção [Playback File].

6 Pressione o botão + ou – para selecionar [Finish].



7 Pressione o botão ►OK para concluir a definição.



Quando [ON] for selecionado

- As configurações programadas serão aplicadas e a tela voltará ao menu de seleção de valor pré-definido.
- Para pré-definir outros valores, repita o procedimento acima.
- Quando o botão ►I for pressionado sobre a seleção no menu, os valores selecionados poderão ser confirmadas.

8 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

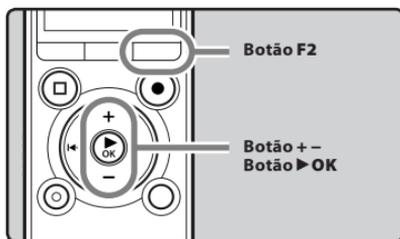
- O símbolo [(☹)] aparecerá na tela.

Notas

- Se [Everyday] for selecionado, o alarme será executado na hora definida todos os dias, a menos que a reprodução do alarme seja cancelada.
- O alarme tocará por cinco minutos e então parar. Nesse caso, mesmo que um arquivo tenha sido selecionado para reprodução do alarme, ele não será reproduzido automaticamente.
- Caso três gravações com timer tenham a mesma hora de início, [Preset 1] terá a maior prioridade e [Preset 3] a menor.
- Se o gravador estiver em uso ou operações estiverem sendo executadas durante a hora definida, a função de reprodução do alarme não estará disponível.
- O alarme irá tocar na hora programada mesmo que o aparelho esteja desligado ou bloqueado (Hold). O gravador começa a reprodução do arquivo selecionado quando você pressiona qualquer botão, e para quando você aperta o botão STOP (■).
- Se o arquivo selecionado for movido ou excluído, ou ainda se o cartão microSD for removido, o arquivo não será reproduzido e apenas o alarme tocará.
- Caso a hora de início da gravação com cronômetro e do alarme for a mesma, a gravação terá prioridade (☹ P.67).
- Caso o gravador seja formatado (☹ P.74), os dados do alarme também serão excluídos, de modo que não será possível configurar o alarme. Quando dados forem acidentalmente excluídos, conecte ao computador e copie os dados do som de alarme para o gravador usando o "Olympus Sonority" (☹ P.83).

Guia [Voice Guide]

Este recurso oferece avisos de áudio sobre as condições de operação do gravador. Ajuste a velocidade e o volume dos avisos do guia.



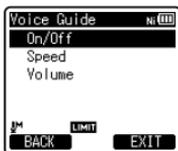
4

Método de definição de Menu

1 Selecione [Voice Guide] no menu [LCD/Sound Menu].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (☞ P.48).

2 Pressione o botão + ou - para selecionar o item a ser definido.



- Selecione os itens que deseja configurar entre [On/Off], [Speed] e [Volume].

3 Pressione o botão ►OK para acessar configuração desejada.

Configuração [On/Off]:

- Pressione o botão + ou - para selecionar [On] ou [Off].
[On]: o guia será ativado.
[Off]: o guia não será ativado.
- Pressione o botão ►OK para sair da seleção [On/Off].

Configuração [Speed]:

- Pressione o botão + ou - para selecionar entre [Speed5], [Speed4], [Speed3], [Speed2], e [Speed1].
- Pressione o botão ►OK para sair da seleção [Speed].

Configuração [Volume]:

- Pressione o botão + ou - para selecionar entre [Volume5], [Volume4], [Volume3], [Volume2], e [Volume1].
- Pressione o botão ►OK para sair da seleção [Volume].

4 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

Notas

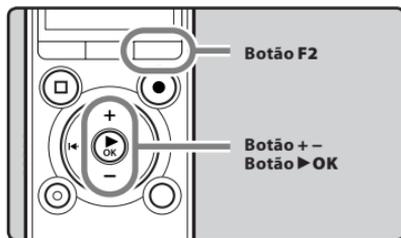
- O tom de abertura/encerramento quando o gravador é ligado/desligado (☞ P.20) pode ser cancelado definindo o guia como [Off].
- Caso o gravador seja formatado (☞ P.74), os dados do guia de voz também serão excluídos. Para recuperá-los, conecte o gravador a um computador e copie-os para o gravador usando o "Olympus Sonority", software fornecido (☞ P.83).
- Defina o volume do tom de abertura/encerramento na opção [Volume] do guia.
- A opção [Speed] nas configurações do [Voice Guide] é desabilitada durante a reprodução de um arquivo.

BR

72

Alterar a classe de USB [USB Settings]

Além de configurações como [PC], para conectar a um computador e transmitir arquivos etc. e [AC Adapter], para conexão ao Adaptador CA com conexão USB (A514) (opcional) para carregamento, a classe USB pode ser alterada para se adequar a diferentes usos.



1 Selecione [USB Settings] no menu [Device Menu].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (ver P.48).

2 Pressione o botão + ou - para selecionar [USB Connect] ou [USB Class].



[USB Connect]: Configurações para conexão ao computador.

[USB Class]: Configuração para classe USB.

3 Pressione o botão ►OK.

- Ao selecionar [USB Class], prossiga com a operação do Passo 6.

Se a opção [USB Connect] estiver selecionada:

4 Pressione o botão + ou - para alterar a definição.



[PC]: Configuração para quando o gravador é conectado ao computador e usado como dispositivo de armazenamento ou dispositivo composto. Conectado como armazenamento ou composto.

[AC Adapter]: Configuração para quando o gravador está conectado ao computador para carregar ou a um Adaptador CA (A514) (opcional).

[Optional]: Definição para confirmar o método de ligação sempre que for feita uma ligação USB.

5 Pressione o botão ►OK para confirmar a definição.

- Ao selecionar [USB Connect], prossiga com a operação do Passo 8.

Se a opção [USB Class] estiver seleccionada:

6 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.



[Storage Class]: Reconhecido como um dispositivo de memória externa pelo PC.

[Composite]: Definição para quando o gravador é ligado ao PC e utilizado como dispositivo de memória externa, alto-falante USB ou microfone.

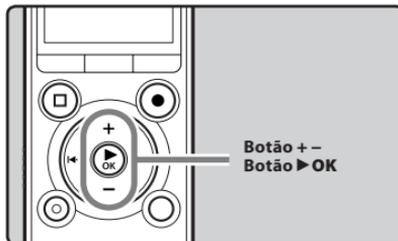
7 Pressione o botão ►OK para confirmar a definição.

8 Pressione o botão F2 (EXIT) para fechar a tela do menu.

Notas

- Na primeira vez em que o gravador for conectado a um computador como dispositivo de armazenamento externo, o driver do gravador será instalado automaticamente no computador.
- O PC não consegue fazer o reconhecimento quando o gravador está ligado ao mesmo e [USB Connect] está definido para [AC Adapter].
- Se o gravador não for reconhecido pelo computador como um dispositivo de armazenamento externo, mude a configuração [USB Class] para [Storage Class].

Formatar o gravador [Format]



Se o gravador for formatado, todos os arquivos serão eliminados e todas as definições de funções regressarão às predefinições, exceto as definições de data e hora. Transfira os arquivos importantes para um computador antes de formatar o gravador.

1 Seleccione [Format] no menu [Device Menu].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte “Método de definição de Menu” (p.48).

2 Pressione o botão + ou – para seleccionar a mídia de gravação que pretende formatar.



3 Pressione o botão ►OK.

4 Pressione o botão + para selecionar [Start].



5 Pressione o botão ► OK.

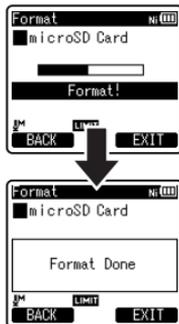
- Após a da mensagem [Data will be cleared] ser mostrada dois segundos, será mostrada a mensagem [Start] e [Cancel].



6 Pressione o botão + novamente para selecionar [Start].

7 Pressione o botão ► OK.

- A formatação tem início e a indicação [Format!] é mostrada de modo intermitente na tela.



- [Format Done] é a indicação apresentada na tela quando a formatação estiver concluída.

Notas

- Nunca formate o gravador a partir de um PC.
- Quando o gravador for formatado, todos os dados salvos, incluindo arquivos bloqueados e somente leitura, serão excluídos.
- Após a formatação, os nomes dos arquivos de áudio poderão iniciar-se em [0001].
- Para voltar às configurações iniciais das funções, use o comando [Reset Settings] (☞ P.61).
- Quando inserir um cartão microSD no gravador, confirme se a gravação está configurada para a [Built-in Memory] ou para o [microSD Card] para evitar confusão (☞ P.61).

- O processo de excluir pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados. Além disso, troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento.
 - ① Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - ② Retirar a bateria durante o processamento.
 - ③ Retirar o cartão microSD durante o processamento se **[microSD Card]** estiver sendo utilizado como mídia de gravação.
- A formatação no gravador será uma operação Quick Format (formatação rápida). Se formatar o cartão microSD, as informações do gerenciamento de arquivos serão atualizadas e os dados que se encontram no cartão microSD não serão eliminados completamente. Quando fornecer o cartão microSD a terceiros ou jogá-lo fora, tenha cuidado com os dados que podem permanecer no cartão microSD. É recomendável a destruição do cartão microSD antes de jogá-lo fora.
- Caso o gravador seja formatado (☞ P.74), os dados do guia de voz também serão excluídos. Para recuperá-los, conecte o gravador a um computador e copie-os para o gravador usando o "Olympus Sonority", software fornecido (☞ P.83).

Utilizar o gravador no PC

Ao ser conectado a um PC, o gravador permite realizar as seguintes operações:

- Arquivos de voz gravados no aparelho podem ser reproduzidos e gerenciados no computador por meio do “Olympus Sonority”.
- Caso seja feita uma atualização (opcional) ao “Olympus Sonority”, ou um plug-in de edição de música for adicionado (opcional), várias funções adicionais poderão ser utilizadas (☞ P.84).
- É possível transferir arquivos gravados com este gravador para um computador, reproduzi-los e gerenciá-los através do Windows Media Player ou iTunes.
- Além de seu uso como gravador de voz e tocador de música, este gravador também pode ser usado como memória externa para um computador, armazenando os dados do computador e permitindo a leitura (☞ P.90).

Ambiente operacional

Windows

Sistema operacional:

Microsoft® Windows® XP Service Pack 2, 3
Microsoft® Windows® XP Professional x64
Edition Service Pack 2
Microsoft® Windows Vista® Service Pack 1,
2 (32bit/64bit)
Microsoft® Windows® 7 (32bit/64bit)

Processador:

32 bits (x86) de 1GHz ou superior; ou 64
bits (x64)

RAM:

512 MB ou mais

Espaço em disco:

300 MB ou mais

Drive:

CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM

Navegador:

Microsoft Internet Explorer 6.0 ou
superior

Resolução da tela:

1024 x 768 pixels ou mais, 65.536 cores ou
mais (recomenda-se 16.770.000 cores ou
mais)

Porta USB:

ma porta livre ou mais

Outros:

- Dispositivo de áudio
- Acesso à internet.

Notas

- O serviço de suporte não oferece cobertura caso seu computador tenha sido atualizado do Windows 95/98/Me/2000 para o Windows XP/Vista/7.
- Qualquer falha ocorrida em um computador modificado pelo usuário não terá cobertura sob a garantia operacional.

Macintosh

Sistema operacional:

Mac OS X 10.4.11 - 10.6

Processador:

PowerPC® G5 ou Intel Multicore 1.5 GHz ou superior

RAM:

512 MB ou mais

Espaço em disco:

300 MB ou mais

Drive:

CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM

Navegador:

Macintosh Safari 2.0 ou superior

Resolução da tela:

1024 x 768 pixels ou mais, 32.000 cores ou mais (recomenda-se 16.770.000 cores ou mais)

Porta USB:

uma porta livre ou mais

Outros:

- Dispositivo de áudio;
- Acesso à internet.

Precauções de utilização do gravador ligado a um PC

5

Ambiente operacional

- Quando estiver transferindo um arquivo do gravador ou transferindo um arquivo para o gravador, não remova o cabo USB mesmo que a tela indique que o pode fazer. Enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando, dados ainda estarão sendo transferidos. Quando retirar o cabo USB, certifique-se de que cumpriu as indicações apresentadas na [☞] P. 88. Se o cabo USB for removido antes da unidade ter parado, os dados poderão não ser transferidos com sucesso.
- Não formate a unidade do gravador num PC. A inicialização não é realizada com êxito num PC. Para a inicialização, siga as instruções apresentadas na tela [**Formatar**] do gravador ([☞] P.74).
- Nomes de pasta (diretórios) exibidos em ferramentas de gerenciamento de arquivos como o Explorer do Microsoft Windows ou o Finder do Macintosh são diferentes dos nomes de pasta definidos no gravador.
- Se as pastas ou arquivos armazenados no gravador forem movidos ou renomeados usando uma ferramenta de gerenciamento no Windows ou Macintosh, a ordem dos arquivos pode ser alterada ou os arquivos podem tornar-se irreconhecíveis.
- Os dados poderão ser salvos ou transferidos para o gravador, apesar de a unidade do mesmo ser apresentada como só de leitura pelo sistema operacional do PC.
- Uma vez que os ruídos poderão provocar efeitos adversos nos dispositivos eletrônicos próximos do gravador, desligue o microfone externo e os fones de ouvido quando ligar o gravador a um PC.

Utilizando o Olympus Sonority

Funções disponíveis no Olympus Sonority

Diversas funções, tais como gerenciamento de arquivos e edição, estão disponíveis com o "Olympus Sonority". Para maiores informações e procedimentos operacionais, além de configurações detalhadas, favor consultar os respectivos itens na ajuda online (☞ P.86).

Função de edição Waveform:

Usando-se a aba de edição Waveform é possível processar de forma fácil os dados de voz e excluir partes desnecessárias, além de colar e salvar dados.

Função de efeito One-touch:

Usando-se a função de efeito One-touch é possível aplicar efeitos especiais de forma fácil ao arquivo de voz e realizar a redução de ruído em um trecho específico.

Alterando o ID do usuário:

O ID do usuário será automaticamente vinculado aos arquivos de gravação criados com o gravador.

Alterando o nome de uma pasta:

Você pode mudar o nome de uma pasta. O nome pode ter até 12 caracteres e não pode conter \/:*?<>|. Caso a alteração do nome seja feita em um sistema operacional com idioma não suportado pelo gravador, as palavras poderão ficar confusas.

* A função de conversão dos formatos PCM e WMA para MP3 estará disponível após atualização para o "Olympus Sonority Plus" (☞ P.84).

Alterando o formato do arquivo: *

O formato atual do arquivo pode ser alterado para outros formatos.

Unindo arquivos: *

No "Olympus Sonority", vários arquivos de voz selecionados podem ser unidos em um único arquivo de voz.

Dividindo arquivos: *

Um arquivo de voz determinado pode ser dividido em dois com o "Olympus Sonority".

Instalando o software

Antes de conectar o gravador ao computador para utilizá-lo, você deve instalar o software **"Olympus Sonority"** a partir do CD fornecido.

Antes da instalação, você precisa:

- Fechar todos os aplicativos;
- Fazer o logon como administrador.

Windows

1 Insira o CD-ROM do "Olympus Sonority" no respectivo drive.

- O programa de instalação deve ser iniciado automaticamente. Quando isso acontecer, pule para a etapa 4. Caso isso não aconteça, siga os passos 2 e 3.

2 Abra o conteúdo do CD-ROM com o [Explorer].

3 Clique duas vezes em [Setup] no CD-ROM.

4 Quando a tela do "Olympus Sonority" for carregada, clique no idioma desejado para selecioná-lo.

5 Quando você clicar em [Olympus Sonority Setup], a tela de abertura do instalador irá aparecer. Siga as instruções do assistente de instalação.

6 Confirme que aceita os termos do Contrato de Licença.

- Você precisa aceitar os termos do Contrato de Licença para instalar o "Olympus Sonority". Após marcar a caixa [Agree], clique em [Next].

7 [Registro de Informações do Usuário]

- Por favor, insira seu nome, o nome da sua empresa e o número de série, que consta da folha anexa. Feito isso, clique em [Next].

8 [Selecione o tipo de instalação]

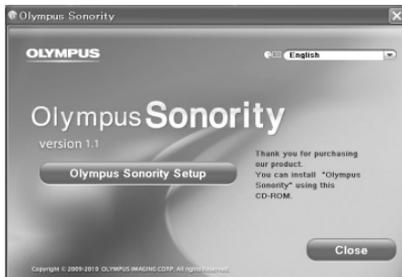
- A pasta de instalação pode ser alterada. Clique em [Next] caso não deseje fazer alterações. Caso contrário, clique em [Custom].

9 [Iniciando a instalação]

- Clique em [Install] para iniciar a instalação. Não execute outros aplicativos antes de a mensagem de instalação [Complete] seja exibida.

10 [Instalação concluída]

- Quando a instalação for concluída, a mensagem [Install Shield] será exibida na tela.



Macintosh

- 1** **Insira o CD-ROM do “Olympus Sonority” no respectivo drive.**
 - Quando o conteúdo do CD-ROM aparecer, pule para a etapa 3. Caso isso não aconteça, siga os passos 2 e 3.
- 2** **Abra o conteúdo do CD-ROM com o [Finder].**
- 3** **Clique duas vezes em [Setup] no CD-ROM.**
- 4** **Quando a tela do “Olympus Sonority” for exibida, clique no idioma desejado para selecioná-lo.**
- 5** **Quando você clicar em [Olympus Sonority Setup], a tela de abertura do instalador irá aparecer. Siga as instruções do assistente de instalação.**
- 6** **Confirme que aceita os termos do Contrato de Licença.**
 - Você precisa aceitar os termos do Contrato de Licença para instalar o “Olympus Sonority”. Após marcar a caixa [Agree], clique em [Next].
- 7** **[Alterar destino da instalação]**
 - A pasta de instalação pode ser alterada. Clique em [Next] caso não deseje fazer alterações. Caso contrário, clique em [Change Installation Destination].
- 8** **[Iniciando a instalação]**
 - Quando a instalação for concluída, a tela do [Installer] concluído será exibida.
 - Após o “Olympus Sonority” ser iniciado, será exibida uma caixa de diálogo para inserção do número de série. Insira o número de série que consta da folha anexa. Feito isso, clique em [OK] para iniciar o “Olympus Sonority”.

Desinstalando o software

Para desinstalar qualquer parte do software “Olympus Sonority” instalado no seu computador, siga os passos abaixo.

Windows

- 1 Saia do “Olympus Sonority”.
- 2 No menu [Start] clique em [Control Panel].
- 3 Na janela do Painel de Controle, clique em [Add/Remove programs].
- 4 Quando a lista de aplicativos for exibida, selecione [Olympus Sonority].
- 5 Clique em [Change/Remove].
- 6 Confirmação de exclusão do arquivo.
 - Clique no botão [OK] para iniciar a desinstalação. Uma mensagem adicional pode aparecer. Caso isso ocorra, leia a mensagem com atenção e siga as instruções fornecidas.
- 7 Quando a mensagem [Maintenance Complete] for exibida, clique em [Finish] para concluir a desinstalação.

Macintosh

- 1 Saia do “Olympus Sonority”.
- 2 Abra o [Finder] e clique duas vezes em [SonorityUninstaller.pkg] na pasta do aplicativo.
- 3 O programa de desinstalação será iniciado. Siga as instruções do assistente.
- 4 Quando a senha do administrador for solicitada, insira-a e clique em [OK].
- 5 A desinstalação será iniciada e, quando a mensagem [Successful] for exibida, clique em [Close].

Arquivos deixados após a desinstalação

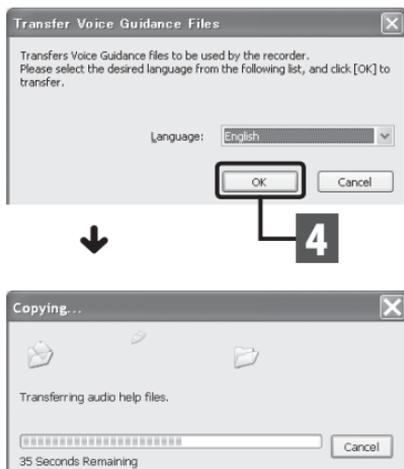
Os arquivos de voz criados por você são armazenados na pasta [MESSAGE]. Caso não precise deles, exclua-os.

Você pode confirmar o local da pasta [MESSAGE] clicando em [Options] no menu [Tools] antes de desinstalar.

Copiando dados do guia de voz

Caso o gravador seja formatado e dados sejam acidentalmente excluídos, é possível copiar os dados do guia de voz do "Olympus Sonority" para o gravador.

- 1 Verifique se o guia de voz do gravador está no modo [On].**
 - Caso o guia de voz do gravador esteja no modo [Off], os dados do guia de voz não poderão ser copiados.
- 2 Conecte o gravador ao computador.**
 - Para instruções sobre como conectar ao computador, consulte [Connecting to your PC] (☞ P.87).
- 3 Inicie o "Olympus Sonority".**
 - Caso o gravador não possua dados de guia de voz, a caixa de diálogo [File Transfer] será exibida.
- 4 Copie os dados de guia de voz.**
 - Clique em [OK] na caixa de diálogo [File Transfer] para começar a copiar os dados de guia de voz. Uma janela indicando o progresso da cópia irá aparecer.
- 5 A cópia dos dados de guia de voz será concluída.**



Notas

- O som do alarme (☞ P.69), o tom reproduzido quando o gravador está sendo iniciado e o tom de término reproduzido quando o gravador está sendo desligado (☞ P.20) serão todos copiados juntamente com os dados do guia de voz.
- NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando, do contrário os dados serão destruídos.

Atualização

O "Olympus Sonority" pode ser atualizado para a versão Plus (opcional) para que suas funções sejam expandidas e aprimoradas. Além disso, com o "Olympus Sonority Plus" é possível adquirir um plug-in de edição de músicas e aproveitar efeitos de alta qualidade. Para adicionar esse plug-in, você precisará atualizar o software para o "Olympus Sonority Plus".

Comprar e atualizar

Para comprar o "Olympus Sonority Plus" e atualizar o seu "Olympus Sonority", siga os procedimentos a seguir.

- 1 Inicie o "Olympus Sonority".**
- 2 Clique em [Purchase Olympus Sonority Plus] no menu [Help] ou clique no botão  na barra de ferramentas.**

- O navegador da web será iniciado no site de compra do "Olympus Sonority Plus". Por favor, siga as instruções da tela. Quando o procedimento de compra for concluído, um código de atualização será enviado pelo correio.

- 3 Selecione [Upgrade to Olympus Sonority Plus] no menu [Help].**

- A caixa de diálogo [Upgrade to Olympus Sonority Plus] será exibida.

- 4 Na caixa de diálogo [Upgrade to Olympus Sonority Plus], insira o código de atualização recebido após a compra e clique em [OK].**

- O "Olympus Sonority" será atualizado para o "Olympus Sonority Plus" a próxima vez que for iniciado.

Atualizando para o Olympus Sonority Plus

Clique na raiz da visualização principal [**Olympus Sonority**] no navegador para exibir a tela informativa, onde você poderá confirmar que seu código de atualização foi registrado. Além disso, quando a [**Version Information**] no menu [**Help**] for selecionada, o código de atualização registrado no "Olympus Sonority Plus" será exibido. O plug-in de edição de músicas conta com mais de 20 tipos de efeitos e funções de análise de espectro. Para mais detalhes, favor consultar a ajuda online (☞ P. 86).

Notas

- Para adquirir o código de atualização é preciso acesso à internet.
- Por favor, acesse o site para obter mais detalhes sobre a compra do código de atualização.

Funções disponíveis no Olympus Sonority Plus:

Além das funções tradicionais, o “Olympus Sonority Plus” conta também com várias funções de edição de arquivos de música. Para informações sobre os procedimentos operacionais e configurações detalhadas, favor consultar a ajuda online (☞ P.86).

Edição de MP3:

Edição de tags e gravação/exportação em MP3.

Criando um CD de música:

Função para criar um CD de música a partir dos arquivos de voz registrados na pasta do CD a ser gravado.

Configuração do menu do gravador:

Função utilizada para definir a configuração do gravador (alarme, gravação com cronômetro, etc.).

Funções disponíveis com o plug-in de edição de músicas:

Ao comprar o plug-in de edição de músicas você terá acesso a função que irão expandir as possibilidades de edição musical no “Olympus Sonority Plus”. Para obter mais detalhes sobre a compra e procedimentos operacionais, favor consultar a ajuda online (☞ P.86).

Funções de efeito:

Você pode utilizar mais de 20 funções de efeito de alta qualidade em seus arquivos de música.

Analisador de espectro:

O espectro de frequência do arquivo de som sendo reproduzido será exibido na tela de edição Waveform em tempo real.

Edição irrestrita de faixas:

Remove a restrição quanto ao número de faixas que podem ser editadas.

Usando a ajuda online

Para acessar a ajuda online:

- Com o “Olympus Sonority” aberto, clique em **[Contents]** no menu **[Olympus Sonority Help]**.

■ Pesquise por conteúdo:

- Quando a tela da ajuda online aparecer, clique na aba Conteúdo.**
- Clique duas vezes no ícone  do título do tópico desejado.**
- Clique duas vezes no ícone  do tópico desejado.**
 - Uma explicação do tópico será exibida.



■ Pesquise por palavra-chave:

- Abra a ajuda online e clique em [Index].**
 - Palavras-chave correspondentes são localizadas automaticamente.
- Clique na palavra-chave.**
 - Uma explicação do tópico será exibida.

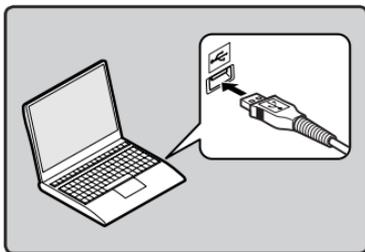


Nota

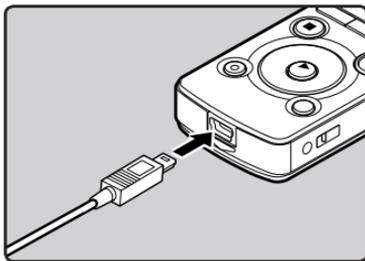
- Para mais detalhes sobre os menus e operações, consulte a ajuda online. Você poderá utilizar a ajuda online depois que o “Olympus Sonority” estiver instalado.

! Antes de conectar o gravador ao computador para utilizá-lo, você deve instalar o software “**Olympus Sonority**” a partir do CD fornecido (ver P.80).

- 1** Ligue o PC.
- 2** Conecte o cabo USB à respectiva porta no computador.



- 3** Quando o gravador estiver em modo parado ou desligado, conecte o cabo USB à entrada respectiva, na parte de baixo do gravador.



- A mensagem [**Remote (Storage)**] é exibida se o cabo USB estiver conectado.
- Quando o gravador estiver utilizado a configuração de conexão USB, não será conectado ao computador quando a opção [**AC Adapter**] estiver selecionada. Selecione [**PC**] na configuração de conexão USB (ver P.73).

Windows:

Quando você conecta o gravador a um computador com Windows e abre [**My Computer**], ele será reconhecido pelo nome do drive ou produto. Ao inserir um cartão microSD, você poderá utilizá-lo como um [**Removable Disk**].

Macintosh:

Quando você conecta o gravador a um computador com Mac OS, ele será reconhecido pelo nome do drive ou produto na área de trabalho. Caso um cartão microSD seja inserido, a mensagem [**Untitled**] será exibida.

Notas

- Antes de conectar o cabo USB, saia do modo Hold.
- Consulte o manual do usuário do seu PC relativamente à porta ou hub USB do PC.
- Certifique-se de que encaixou totalmente o cabo de ligação. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar corretamente.
- Ao ligar o gravador através de um hub USB, o funcionamento poderá ficar instável. Nestes casos, evite a utilização de um hub USB.
- Use sempre o cabo fornecido com o aparelho para a conexão USB. Problemas podem ocorrer se cabos de qualquer outra empresa forem utilizados. Ainda, favor não conectar este cabo a produtos de qualquer outra empresa.

Desligar do PC

Windows

- 1 Clique em [] na barra de tarefas localizada no canto inferior direito da tela. Clique em [Safely remove USB Mass Storage Device].



- A letra da unidade poderá variar, conforme o PC utilizado.
- Quando a janela indicando que é seguro retirar o hardware for exibida, feche a janela.

- 2 Verifique se a luz indicadora do LED parou de piscar antes de desconectar o cabo USB.

Macintosh

- 1 Arraste o ícone da unidade do gravador que aparece na área de trabalho para o ícone da lixeira.



- 2 Verifique se a luz indicadora do LED parou de piscar antes de desconectar o cabo USB.

Nota

- NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando. Se isso for feito, os dados serão destruídos.

Transferir os arquivos de voz para o PC

As 5 pastas de voz do gravador são chamadas [**Folder A**], [**Folder B**], [**Folder C**], [**Folder D**] e [**Folder E**], sendo que os arquivos de voz gravados são salvos nessas pastas.

Windows

1 Conecte o gravador ao computador (☞ P.87).

2 Abra a janela do Explorer.

- Quando você conecta o gravador a um computador com Windows e abre [**My Computer**], ele será reconhecido pelo nome do drive ou produto. Ao inserir um cartão microSD, você poderá utilizá-lo como um [**Removable Disk**].

3 Abra a pasta com o nome do produto.

4 Copie os dados.

5 Desligue o gravador do PC (☞ P.88).

Macintosh

1 Conecte o gravador ao computador (☞ P.87).

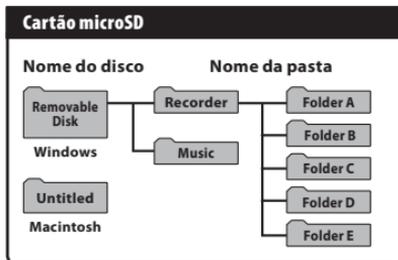
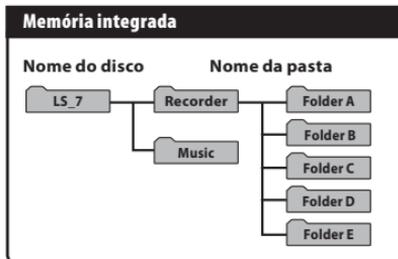
- Quando você conecta o gravador a um computador com Mac OS, ele será reconhecido pelo nome do drive ou produto na área de trabalho. Caso um cartão microSD seja inserido, a mensagem [**Untitled**] será exibida.

2 Clique duas vezes no ícone com o nome do produto no ambiente de trabalho.

3 Copie os dados.

4 Desligue o gravador do PC (☞ P.88).

Nome do drive e das pastas quando conectado a um computador:



Notas

- Ao transmitir dados, a mensagem [**Busy**] é exibida, e a luz indicadora do LED pisca. NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando. Se isso for feito, os dados serão destruídos.
- No ambiente operacional do Mac OS, os arquivos de formato WMA não podem ser reproduzidos.
- Arquivos .WAV de 24-bit não podem ser executados em ambiente Windows padrão. Use o "Olympus Sonority" para reproduzir esses arquivos.

Utilizar como memória externa do PC

Além de seu uso como gravador de voz e tocador de música, este gravador também pode ser usado como memória externa para um computador, armazenando os dados do computador e permitindo a leitura.

Com o gravador ligado ao PC é possível transferir arquivos de dados da memória para o PC, bem como transferir dados armazenados no PC para a memória.

Windows

- 1 Conecte o gravador ao computador (P.87).**
- 2 Abra a janela do Explorer.**
 - Ao abrir [My Computer], o gravador será reconhecido pelo nome de unidade do produto.
- 3 Abra a pasta com o nome do produto.**
- 4 Copie os dados.**
- 5 Desligue o gravador do PC (P.88).**

Macintosh

- 1 Conecte o gravador ao computador (P.87).**
 - Ao ligar o gravador a um Mac OS, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade do produto na área de trabalho.
- 2 Clique duas vezes no ícone com o nome do produto no ambiente de trabalho.**
- 3 Copie os dados.**
- 4 Desligue o gravador do PC (P.88).**

Nota

- Enquanto dados estiverem sendo transmitidos, a mensagem [Busy] é exibida, e o a luz indicadora do LED pisca. Durante o modo de reprodução, NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando. Se isso for feito, os dados serão destruídos.

Outras informações

Lista de mensagens de alarme

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Battery Low]	Pilhas com pouca carga.	As pilhas estão a ficar sem carga.	Recarregue ou substitua as pilhas (≡ P.15, P.17).
[File Protected]	Eliminação bloqueada.	Tentou apagar um arquivo bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (≡ P.50).
[Cannot record in this folder]	Não se trata de uma pasta para gravações de áudio.	A gravação foi configurada para usar a pasta [Music].	Selecione uma pasta de [📁] a [📁] e tente gravar novamente (≡ P.26, P.29).
[Index Full]	Índice completo.	O arquivo contém várias marcas de índice (máximo de 16 marcas).	Apague as marcas de índice que já não forem necessárias (≡ P.42).
[Temp Mark Full]	Marcas temporárias completas.	O arquivo contém várias marcas temporárias (máximo de 16 marcas).	Apague as marcas temporárias que já não forem necessárias (≡ P.42).
[Folder Full]	Pasta completa.	A pasta contém vários arquivos (máximo de 200 arquivos).	Apague os arquivos desnecessários (≡ P.45).
[Memory Error]	Erro na memória.	Erro na memória.	Trata-se de uma avaria, pelo que deverá dirigir-se à loja onde adquiriu o gravador ou a uma estação de assistência técnica Olympus, para o respectivo concerto (≡ P.102).
[Card Error]	Erro na memória.	O cartão microSD não é reconhecido corretamente.	Remova o cartão microSD e, em seguida, coloque-o novamente (≡ P.24 a P.25).
[License Mismatch]	Arquivo copiado ilegalmente.	Os arquivos de música foram copiados ilegalmente.	Apague o arquivo (≡ P.45).
[Memory Full]	Sem memória restante.	Sem memória restante.	Apague os arquivos desnecessários (≡ P.45).
[No File]	Nenhum arquivo.	Não foi encontrado qualquer arquivo na pasta.	Selecione outras pasta (≡ P.27 a P.29).
[Format Error]	Erro de formatação.	Ocorreu um erro durante a formatação da memória do gravador.	Reformate a memória (≡ P.74).

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file]	Não é possível criar o arquivo de gerenciamento.	O arquivo para gerenciamento não pode ser criado devido a falta de capacidade da memória flash restante.	Ligue o gravador a um computador e apague os arquivos desnecessários.
[Cannot play this file]	O arquivo não pode ser reproduzido.	Formato incompatível.	Verifique quais os arquivos que podem ser reproduzidos neste gravador (☞ P.40).
[Please Select The File]	Arquivo não selecionado	O arquivo não foi selecionado.	Por favor, selecione um arquivo e então execute a operação (☞ P.27 a P.29).
[Same folder. Can't be moved(copied).]	O arquivo não pode ser movido (copiado).	Tentativa de mover (copiar) para a mesma pasta.	Por favor, selecione outra pasta.
[Some files. Can't be moved(copied).]	O arquivo não pode ser movido (copiado).	Já existe um arquivo com esse nome na pasta de destino para operação mover/copiar.	Por favor, selecione outro arquivo.
[This file can't be divided]	O arquivo não pode ser separado.	Tentativa de dividir arquivos em formato diferente de MP3 e PCM gravados neste gravador.	Selecione outro arquivo.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Ação
Não é apresentada qualquer indicação na tela	As pilhas não foram devidamente colocadas.	Verifique se as polaridades ⊕ e ⊖ das pilhas estão corretas (☞ P.15).
	As pilhas estão a ficar sem carga.	Recarregue ou substitua as pilhas (☞ P.15, P.17).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P.20).
O gravador não liga	As pilhas estão a ficar sem carga.	Recarregue ou substitua as pilhas (☞ P.15, P.17).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P.20).
	O gravador encontra-se em modo HOLD (Bloquear).	Desative o modo HOLD do gravador (☞ P.21).
O gravador não grava	Pouca memória restante.	Apague os arquivos desnecessários (☞ P.45).
	Foi atingido o número máximo de arquivos.	Escolhe qualquer outra pasta (☞ P.27 a P.29).
Unable to record through an external microphone	Um microfone externo suportado pela função Plug-in Power está conectado, mas [Plug-in Power] está definido como [Off].	Defina a função [Plug-in Power] como [On] quando um microfone externo suportado pela função estiver conectado (☞ P.56).
Não existe som durante a reprodução.	Os fones de ouvido estão ligados.	Desligue os fones de ouvido para utilizar o alto-falante interno.
	O nível do volume está definido para [00].	Ajuste o nível do volume (☞ P.37).
O nível de gravação é demasiado reduzido	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente gravar novamente (☞ P.51).
	A sensibilidade do microfone é demasiado reduzida.	Defina [Mic Sense] como [High] ou [Middle] (☞ P.50).
	Esta situação pode acontecer se o nível de saída para os dispositivos externos ligados for demasiado baixo.	Ajuste o nível de saída dos dispositivos ligados.
Nível de gravação muito alto.	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente gravar novamente (☞ P.51).
	Isso pode estar acontecendo porque o nível de gravação e o nível de saída para dispositivos externos são muito altos.	Caso você não consiga gravar de forma nítida mesmo depois de ajustar o nível de gravação, ajuste o nível de saída para os dispositivos conectados. (☞ P.51).

Sintoma	Causa provável	Ação
Os arquivos de voz não são gravados em estéreo	O microfone externo ligado grava em mono.	Ao gravar com um microfone externo que apenas grave em mono, o som será apenas gravado pelo canal esquerdo.
	[Rec Mode] está definido para um modo de gravação mono.	Defina [Rec Mode] para o modo de gravação estéreo (☞ P.51).
	[Zoom Mic] está definido para o lado +.	Defina [Zoom Mic] como [Off] (☞ P.52).
Não é possível localizar o arquivo de voz	Pasta incorreta.	Mude para a pasta correta (☞ P.27 a P.29).
Detecção de ruído durante a reprodução	O gravador foi agitado durante a gravação.	—
	O gravador foi colocado junto a um celular ou a uma lâmpada fluorescente durante a gravação ou a reprodução.	Coloque o gravador noutra local.
	As configurações do microfone externo conectado não correspondem às do gravador.	Quando um microfone não suportado pela função Plug-in Power estiver conectado, mude a configuração do [Plug-inPower] para [Off] (☞ P.56).
Não é possível ouvir qualquer som no fone de ouvido por meio do monitor de gravação.	[Rec Monitor] está definido como [Off].	Defina [Rec Monitor] como [On] (☞ P.55).
Não é possível apagar o arquivo	O arquivo está bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (☞ P.50).
	O arquivo é só de leitura.	Desbloqueie o arquivo ou cancele a definição só de leitura do arquivo no PC.
Não é possível apagar as pastas	Há um arquivo na pasta que não é reconhecido pelo gravador.	Ligue o gravador ao seu PC e apague a pasta (☞ P.87).
Detecção de ruído através do monitor de gravação	Ocorrência de interferências acústicas.	When the built-in speaker amps and the like are connected there is a risk that audio feedback will occur while recording. It is recommended that you use earphones for the recording monitor, or turn the [Rec Monitor] to [Off] while recording (☞ P.55).
		Realize ajustes, como distanciar os fones de ouvido dos microfones, não apontar os microfones para os fones de ouvido ou baixar o volume do monitor de gravação.

Sintoma	Causa provável	Ação
Não é possível definir marcas de índice	Foi atingido o número máximo de marcas.	Apague as marcas desnecessárias (ver P.42).
	O arquivo está bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (ver P.50).
	O arquivo é só de leitura.	Desbloqueie o arquivo ou cancele a definição só de leitura do arquivo no PC.
Impossível recarregar	[Battery] está definido como [Alkaline].	Ao usar as pilhas recarregáveis fornecidas, defina as configurações de pilha como [Ni-MH]. Além disso, evite usar as pilhas fora da faixa de temperatura recomendada (ver P.16, P.19, P.61).
	O botão ►OK não foi pressionado.	Quando usar a conexão USB, siga a tela de confirmação e pressione o botão ►OK.
	[USB Class] está definido como [Composite].	Defina [USB Class] como [Storage Class] (ver P.73).
O computador não reconhece o gravador	[USB Connect] está definido como [AC Adapter].	Defina [USB Connect] como [PC] (ver P.73).

Acessórios (opcional)

Acessórios exclusivos para o gravador de voz Olympus podem ser adquiridos diretamente na Loja Online, no site de nossa empresa. As vendas de acessórios são diferentes em cada país.

- **Microfone estéreo: ME51S**

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

- **Microfone de 2 canais (omnidirecional): ME30W**

Dois microfones ME30 mono, fornecidos num conjunto com um tripé em miniatura e um adaptador de ligação. São microfones omnidirecionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de atuações musicais.

- **Microfone compacto tipo pistola (unidirecional): ME31**

Microfones direcionais são úteis para gravações como a gravação externa do canto dos pássaros. O corpo de metal oferece resistência e alta rigidez.

- **Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32**

O microfone possui tripé integrado, tornando-o adequado para gravações à distância, como de sua mesa em uma reunião ou conferência.

- **Microfone monofônico de alta sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W**

Este microfone é ideal para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

- **Microfone com "Tie clip" (omnidirecional): ME15**

Microfone de pequenas dimensões, fornecido com um "tie clip" (clipe para vestuário).

- **Microfone para telefone: TP7**

Microfone de tipo fone de ouvido que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefônica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

- **Pilha recarregável Ni-MH: BR404**

Pilhas recarregáveis de longa duração.

- **Adaptador CA de ligação USB: A514**

Adaptador CA para ligação através de USB DC5V.

- **Cabo de ligação: KA333**

Cabo de ligação com mini plugue estéreo (ø3,5), com resistência em ambas as extremidades. Utilizado para ligar a tomada de saída dos fones de ouvido do gravador à tomada de entrada do microfone durante a gravação. Também são fornecidos adaptadores de tomada de conversão (PA331/PA231), os quais convertem para mini plugue mono (ø3,5) ou (ø2,5).

- **Controle remoto exclusivo: RS30W**

Quando o receptor estiver conectado à tomada **REMOTE**, as funções de gravação e parado do gravador poderão ser operadas pelo controle remoto. A posição de recebimento pode ser ajustada, permitindo assim que você opere o gravador de diferentes ângulos.

Especificações

General points

■ Formato de gravação:

Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)
WMA (Windows Media Audio)

■ Nível de entrada:

- 70 dBv

■ Frequência de amostragem:

Formato PCM Linear

96 kHz 24 bit	96 kHz
88,2 kHz 24 bit	88,2 kHz
48 kHz 16 bit	48 kHz
44,1 kHz 16 bit	44,1 kHz
44,1 kHz mono	44,1 kHz

Formato MP3

320 kbps	44,1 kHz
256 kbps	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz
mono	44,1 kHz

Formato WMA

128 kbps	44,1 kHz
64 kbps	44,1 kHz
32 kbps	22 kHz
mono	8 kHz

■ **Saída máxima de funcionamento:**
400 mW (alto-falante de 8 Ω)

■ **Saída máxima de fones de ouvido:**
 \leq 150 mV (em conformidade com a EN 50332-2)

■ **Mídia de gravação:**
Memória NAND FLASH integrada: 4 GB
Cartão microSD: 512 MB até 32 GB

■ **Alto-falante:**
Integrado, de tipo dinâmico com ϕ de 20 mm

■ **Tomada MIC:**
Mini plugue de ϕ de 3,5 mm, impedância de 2,2 k Ω

■ **Tomada EAR:**
Mini plugue de ϕ de 3,5 mm, impedância de 8 Ω ou mais

■ **Requisitos de nível de entrada:**
Pilhas:

Pilha AAA (LR03) ou
pilha recarregável Ni-MH Olympus
Alimentação externa:
Adaptador CA de ligação USB (A514)
5 V

■ **Dimensões externas:**
112 mm \times 39,8 mm \times 15,9 mm
(excluindo saliências)

■ **Peso:**
90 g (incluindo pilhas)

■ **Temperatura de funcionamento:**
0°C - 42°C

Frequência de resposta

■ Durante modo de gravação (tomada de linha):

Formato PCM Linear

96 kHz 24 bit	40 Hz até 44 kHz
88,2 kHz 24 bit	40 Hz até 42 kHz
48 kHz 16 bit	40 Hz até 23 kHz
44,1 kHz 16 bit	40 Hz até 21 kHz
44,1 kHz mono	40 Hz até 21 kHz

Formato MP3

320 kbps	40 Hz até 20 kHz
256 kbps	40 Hz até 20 kHz
128 kbps	40 Hz até 17 kHz
mono	40 Hz até 13 kHz

Formato WMA

128kbps	40 Hz até 19 kHz
64kbps	40 Hz até 16 kHz
32kbps	40 Hz até 9 kHz
mono	40 Hz até 3 kHz

■ Durante modo de gravação (Microfone integrado):

20 Hz até 20 kHz ([**Central Mic ON**])

70 Hz até 20 kHz ([**Central Mic OFF**])

(No entanto, ao gravar nos formatos MP3 ou WMA, o limite máximo da frequência de resposta depende de cada modo de gravação.)

■ Durante o modo de reprodução:

20 Hz até 20 kHz

Guia para a duração das pilhas

Os valores a seguir servem apenas como referência.

■ Pilha alcalina:

Modo de gravação		Microfone estéreo integrado (Durante modo de gravação)	Reprodução em fones de ouvido (Durante modo de reprodução)
Formato PCM Linear	44,1 kHz 16 bit	30h.	41h.
Formato MP3	320 kbps	33h.	48h.
Formato WMA	128 kbps	34h.	47h.
	mono	44h.	51h.

■ Pilhas recarregáveis Ni-MH:

Modo de gravação		Microfone estéreo integrado (Durante modo de gravação)	Reprodução em fones de ouvido (Durante modo de reprodução)
Formato PCM Linear	44,1 kHz 16 bit	22h.	30h.
Formato MP3	320 kbps	21h.	34h.
Formato WMA	128 kbps	23h.	33h.
	mono	31h.	37h.

Nota

- A duração das pilhas é medida pela Olympus. No entanto, pode variar bastante, de acordo com o tipo de pilhas utilizadas e as condições de utilização.

Guia de tempos de gravação

Os valores a seguir servem apenas como referência.

■ Formato PCM Linear:

Mídia de gravação	Memória integrada (4 GB)	Cartão microSD			
		2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
96 kHz 24 bit	1h. 45min.	55min.	1h. 50min.	3h. 40min.	7h. 25min.
88,2 kHz 24 bit	1h. 55min.	55min.	2h.	4h.	8h. 5min.
48 kHz 16 bit	5h. 25min.	2h. 45min.	5h. 30min.	11h. 5min.	22h. 20min.
44,1 kHz 16 bit	5h. 55min.	2h. 55min.	6h.	12h. 5min.	24h. 15min.
44,1 kHz mono	11h. 55min.	5h. 55min.	12h.	24h. 10min.	48h. 35min.

■ Formato MP3:

Mídia de gravação	Memória integrada (4 GB)	Cartão microSD			
		2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
320 kbps	26h.	13h.	26h. 30min.	53h.	107h.
256 kbps	32h. 30min.	16h. 30min.	33h.	66h. 30min.	134h.
128 kbps	65h. 30min.	33h.	66h.	133h.	268h.
mono	131h.	66h.	132h.	267h.	536h.

■ Formato WMA:

Mídia de gravação	Memória integrada (4 GB)	Cartão microSD			
		2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
128 kbps	64h.	32h.	64h. 30min.	130h.	262h.
64 kbps	128h.	64h. 30min.	129h.	261h.	523h.
32 kbps	257h.	128h.	259h.	522h.	1046h.
mono	1007h.	502h.	1014h.	2042h.	4089h.

Notas

- O tempo disponível para gravação poderá ser mais reduzido caso sejam feitas várias gravações curtas (O tempo de gravação disponível mostrado e o tempo gravado são indicações aproximadas).
- Poderão ocorrer variações nos tempos de gravação, à medida que existam diferenças na memória disponível, dependendo do cartão microSD.

Tempo máximo de gravação por arquivo

- A capacidade máxima de um arquivo único é de aproximadamente 4 GB para os formatos WMA e MP3.
- Independentemente da quantidade de memória remanescente, o tempo máximo de gravação de som por arquivo está limitado ao seguinte valor.

Formato PCM Linear

96 kHz 24 bit	aprox. 1 h.
88,2 kHz 24 bit	aprox. 1 h.
48 kHz 16 bit	aprox. 3 h.
44,1 kHz 16 bit	aprox. 3 h. 20 min.
44,1 kHz mono	aprox. 6 h. 40 min.

Formato WMA

320 kbps	aprox. 29 h. 40 min.
256 kbps	aprox. 37 h. 10 min.
128 kbps	aprox. 74 h. 30 min.
mono	aprox. 149 h.

Formato WMA

128 kbps	aprox. 26 h. 40 min.
64 kbps	aprox. 26 h. 40 min.
32 kbps	aprox. 53 h. 40 min.
mono	aprox. 148 h. 40 min.

Referência do número de músicas passíveis de gravação

2,000 músicas (A 128 kbps, 4 minutos por música)

As especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Assistência e Suporte Técnico

As informações seguintes consistem em informações de contato para assistência técnica, apenas para gravadores e software Olympus.

- **Número da linha de Suporte Técnico nos E.U.A. e no Canadá**
1-888-553-4448
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário nos E.U.A. e no Canadá**
distec@olympus.com
- **Número da linha de Suporte Técnico na Europa**
Número gratuito: 00800 67 10 83 00
disponível para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido
Números não gratuitos para o resto da Europa
+ 49 180 567 1083
+ 49 40 23773 4899
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário na Europa**
dss.support@olympus-europa.com

Declaration of Conformity:

Model Number:	LS-7
Trade Name:	LINEAR PCM RECORDER
Responsible Party:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address:	3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number:	1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



**Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE**

Canadian RFI:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448
<http://www.olympusamerica.com>